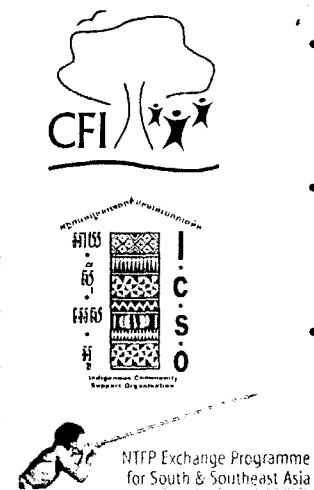


# Indigenous Land Management and Tenure

Three reports from Ratanakiri and Mondulkiri

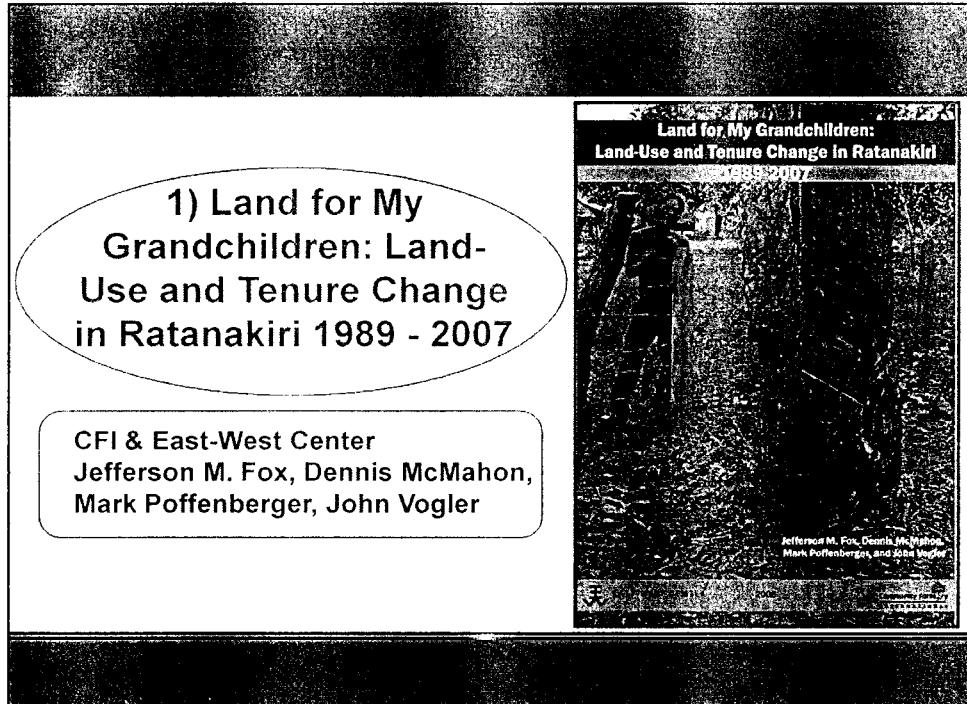
## *The Presenters*



- Community Forestry International: protect forests and watershed, and reduce rural poverty through community-based natural resource management.
- Indigenous Community Support Organization: supports indigenous peoples retaining their rights and resources.
- Non-Timber Forest Products Exchange Programme: NGO and CBO network to strengthen capacity of forest-based communities to sustainably manage natural resources.

# Three Presentations in One

- Three independent studies were conducted in Ratanakiri and Mondulkiri
    - **CFI:** Comparison of three villages—focus group and personal interviews with community members
    - **NTFP-EP:** Broad-range survey of residents in 5 communes
    - **ICSO:** Public forum workshops between communities, government and NGO staff
  - Brief description of the approach and findings of each of the reports
  - Presentation of common issues emerging from each of the studies
  - Open discussion about findings and recommended actions



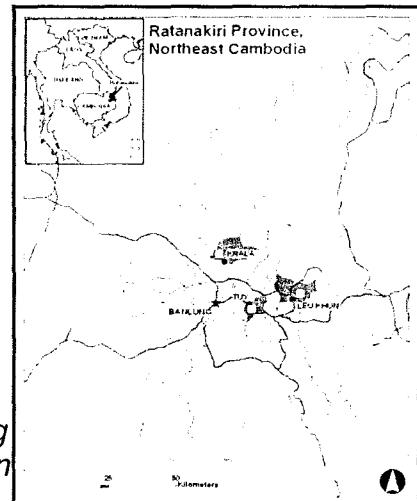
## OBJECTIVES

- Illuminate changes in land use, forest cover, and resource control
- Identify forces driving changes
- Identify and evaluate forces constraining change
- Assess social, economic, & environmental impacts of land and tenure changes
- Provide recommendations

## 3 STUDY AREAS

- **Tuy Village** – High land-use and tenure change.
- **Leu Khun Village** – Moderate land-use and tenure change
- **Krala Village** – Least amount of land-use change, remain in control of communal lands

*What are the factors determining the degree of land-use change in each area?*



## LESSONS LEARNED

- Role of Village and Commune leaders is important in slowing or accelerating sales.
- Government officials generally seen by communities as proponents of land sales.
- Communities with explicit agreements related to land sales are more likely to be able to retain control.
- Mixed results from mapping efforts: Success requires community participation and sustained follow-up.
- Lack of mapping and defined tenure promotes land sales (often by party with least-legitimate claim to land).
- Land alienation leads to a retreat to more remote forest lands & accelerates forest conversion.

### 2) Ratanakiri Workshop, ICSO

*Workshop on “Indigenous Community’s Participation and Consultation for Sustainable Natural Resources Management”*

- Provide communities opportunities to network and share concerns about land and natural resource issues.
- Provide community network people the opportunity to share information on new problems with national, provincial and local authorities.
- Strengthen network solidarity between communities.
- Discuss communities’ perspectives and strategies to solve land alienation and encroachment.



## METHODOLOGY

- Built upon results of four District Workshops
- Participation by 175 community members (mostly indigenous) and 22 commune and district authorities.
- Presentations and facilitated discussions (small and large groups).
- Presentation of the results and the participants' points of view.

## CONCLUSIONS

Participants expressed the following aspirations:

- improved livelihoods while preserving culture, tradition and custom;
- full respect of their rights to manage natural resources;
- social services similar to that of other citizens;
- community solidarity and support;
- education, roads and safe drinking water;
- mutual respect.

*"In general, no one is right and wrong. In this regard, we should not accuse this man or that man. We all must participate in solving the issues: authorities must do something and communities must do something."*

### **3) The Importance of Community, NTFP-EP**

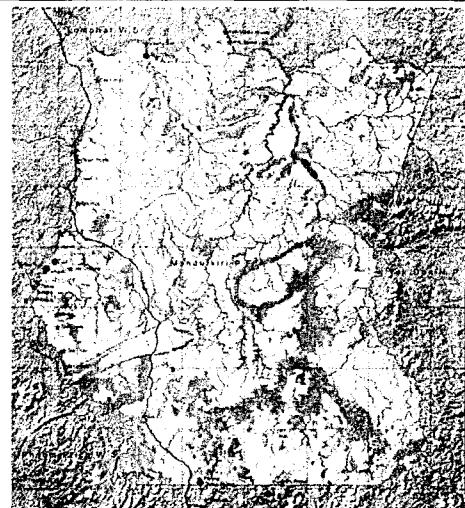
**"The Importance of Community: Issues and Perceptions of Land Ownership and Future Options in 5 Communes in Mondulkiri"**

- January 2008 – field work conducted in 237 households in Mondulkiri.
- May 2008 – research team returned to Mondulkiri to present and validate findings with selected community representatives, provincial authorities and NGOs provincial authorities and NGOs.

### **MAP OF MONDULKIRI PROTECTED FOREST**

**Map of  
Mondulkiri  
Protected Forest  
showing Study  
Sites**

Puchrey, Sokh Sant, O  
Buon Leu, Nhong Khi  
Loek, Krang Tes  
Communes



## GENERAL CONCLUSIONS

- Enforcement of laws and protection / promotion of indigenous rights remains weak. Continuing land loss has increased poverty within indigenous communities.
- There is a general lack of clarity:
  - Interaction of different laws relating to indigenous land vis-à-vis economic land concessions, protected areas and forests, community forests
  - Borders are unclear
  - Lack of public information or consultation on concessions prior to their granting
  - Procedures and regulations are not explained to villagers.
- This confusion benefits those involved in land grabbing and speculation, as well as those requesting grants of concessions.

## SPECIFIC CONCLUSIONS

- Indigenous communities' leadership and interaction need to be restored and/or strengthened.
- Rising land value and lack of formal title (individual or communal) is the cause of many land disputes.
- Proper procedures for granting concessions have not been strictly enforced.
- Recent migration of Khmer and Khmer-Islam families has changed the character of many of the villages.
- The role of local authorities is not understood or valued by the communities.
- Not all NGO projects address needs prioritized by communities, as they are not always involved in planning.

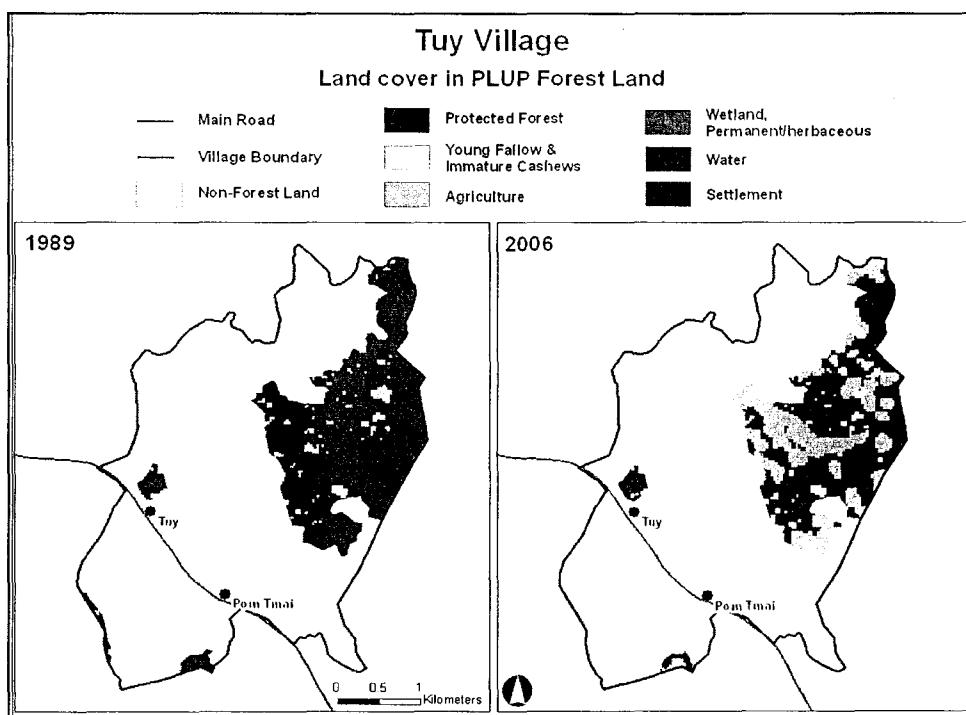
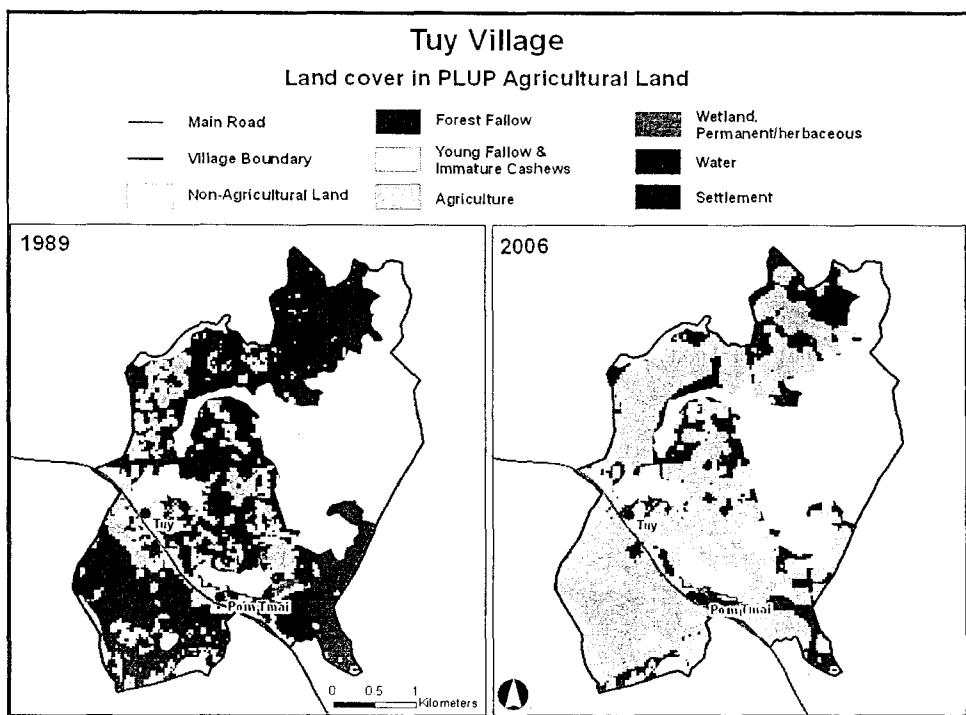
## COMMON ISSUES IDENTIFIED BY ALL REPORTS

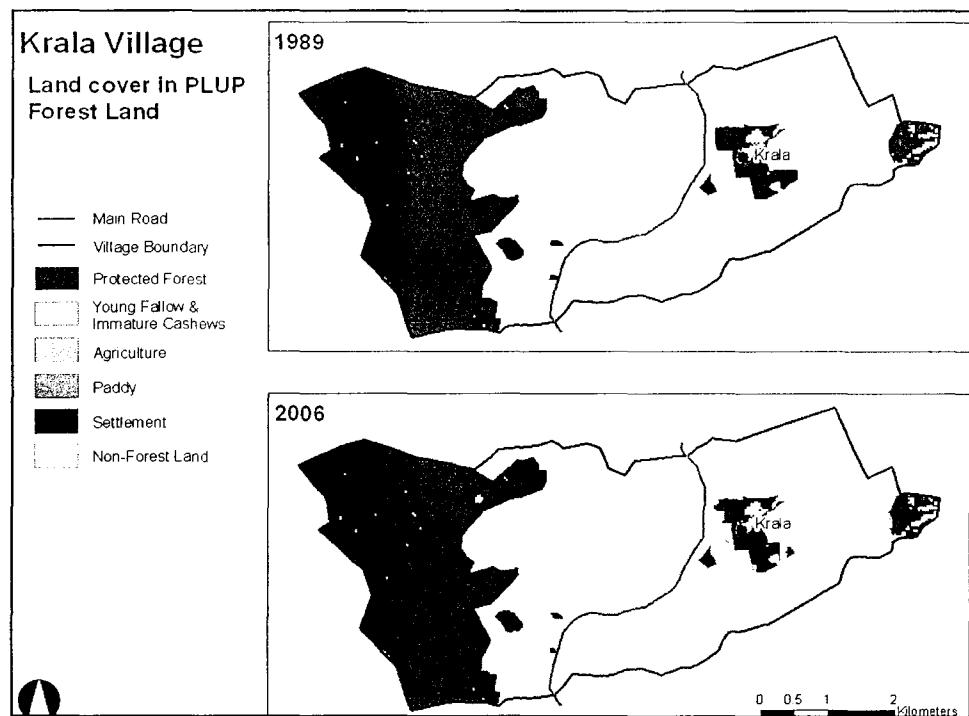
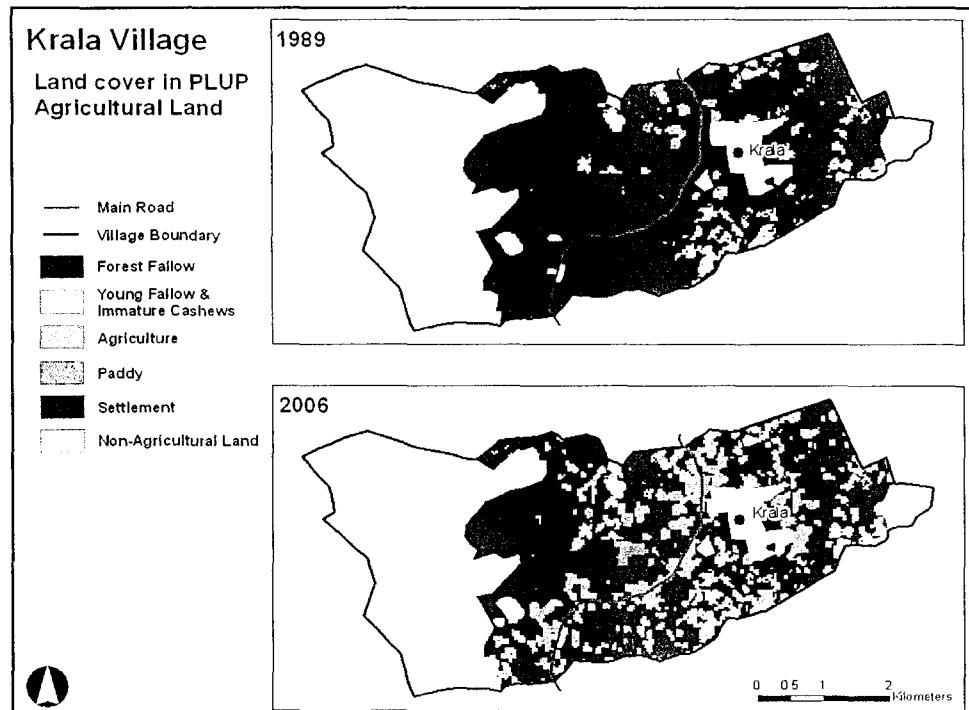


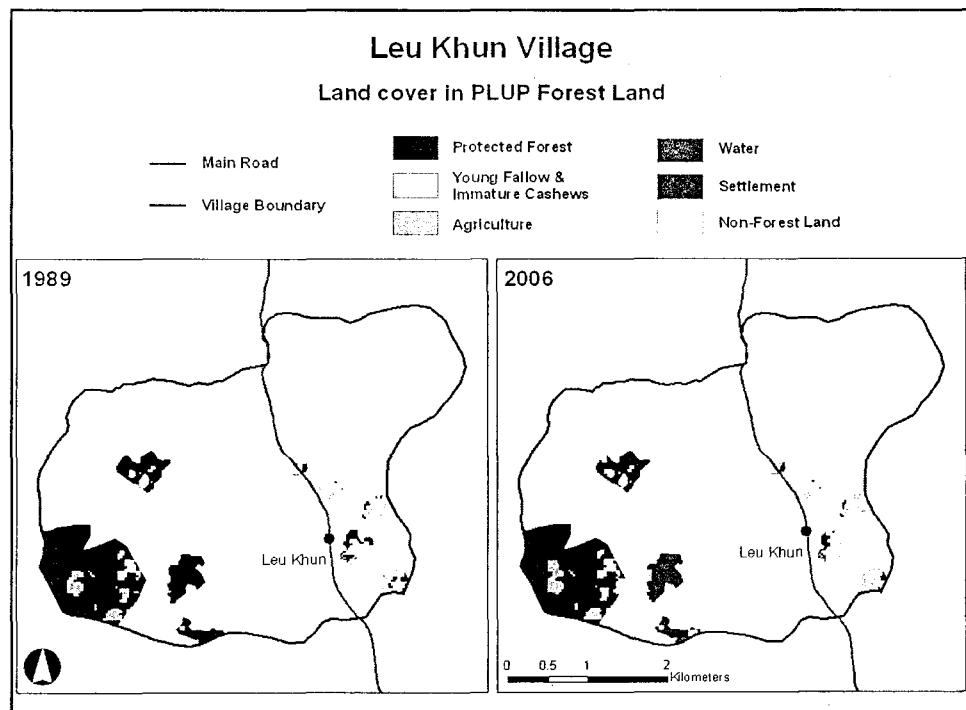
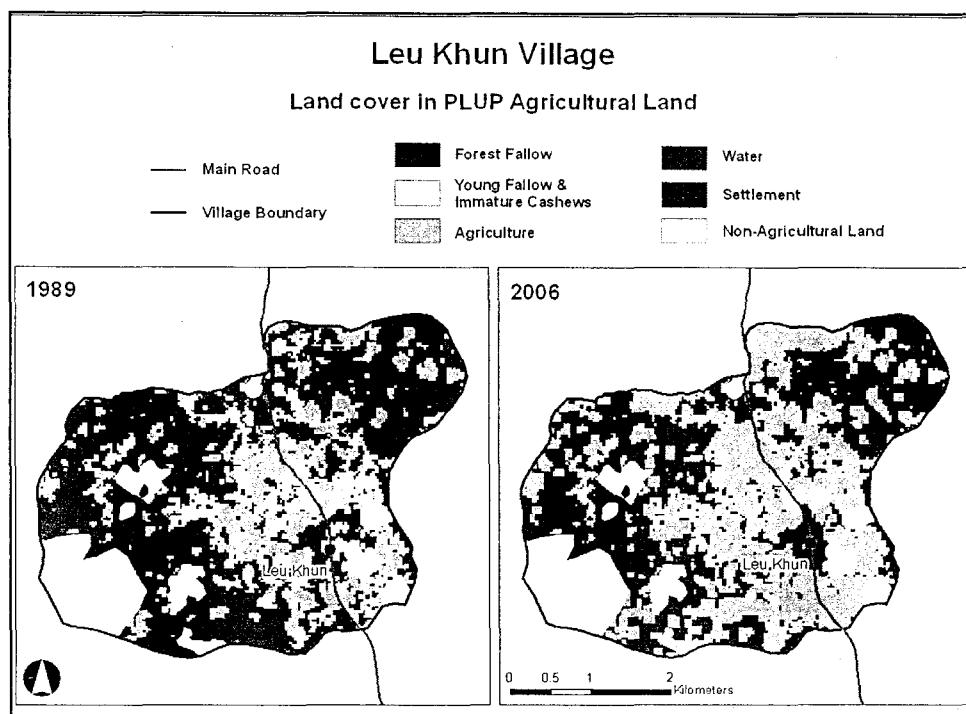
1. Need for clear land demarcation involving consultation with neighboring communities and authorities.
2. Need for communal land titling.
3. Need for community networking and mobilizing.
4. Need for community-based management of forest and water resources.
5. Need for sustainable livelihoods in the light of lessening dependency on swidden.
6. Need for accountability of local government and leadership.

### 1) CLEAR LAND DEMARCTION

- In areas with clearly demarcated land there is less land loss and conflict (e.g. Krala, 0%)
- Evidence of increasing incidence of boundary disputes within and between villages and communes.
- Land sales initiated by party with the least legitimate claim to the land.
- Lack of secure land tenure discourages land holders from investing in improvements.
- Current mapping procedures are a good start, but often lack full consultation of all community members and neighboring communities. There is a critical need for village boundary demarcation.







## 2) COMMUNAL LAND TITLING

- No titles yet issued 7 years after Land Law passed.
- Indigenous Peoples have difficulty in understanding legal aspects of communal titling.
- Communities want a mixture of individual and communal title to suit current ownership needs:
  - private land rights for agricultural and residential lands;
  - communal rights for spirit forests and reserve land for future cultivation.
- Current draft Sub-Decree on Indigenous Land Registration is a good start, but needs refining to fully address concerns of IPs.

## 3) COMMUNITY NETWORKING

- Communities which have strong traditional institutions and solidarity have less land conflicts and fewer problems with land alienation.
- Communities facing land alienation or whose traditional institutions need strengthening could benefit from examples of more successful communities.



#### **4) Community Management of Forest and Water Resources**

- Communities engaged in land management with ongoing NGO support have successfully and sustainably managed community lands (Krala village, Ratanakiri).
- Local community-based NTFP associations have some success in conservation and access to traditional forest resources (Mondulkiri).
- Land loss is forcing villagers to move to and clear more remote forests (Tuy village, Ratanakiri).
- Community-based natural resource management lacks recognition and support from Government and development partners.

#### **5) CHANGES IN LAND COVER AND POPULATION**

Comparison of the 3 Villages in Ratanakiri

Village/Year	Krala		Leu Khun		Tuy	
	1989	2006	1989	2006	1989	2006
Land cover as mapped Forest Ha	2479	2142	1034	782	1143	488
% of land cover	94	81	65	49	79	34
Ha lost/year	20		15		39	
Annual rate of change (%)	0.86%		1.63%		4.88%	
Years left under current loss rate	108		53		12	
Ha/person	13	5	3	1	5	1

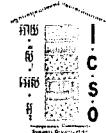
## 5) SUSTAINABLE LIVELIHOODS

- Lack of secure income/economic opportunities increases the risk of land sales during times of family crisis (e.g. illness, food shortage, etc.)
- Land insecurity results in a departure from swidden agriculture, without clear alternatives or guidance on effective practices in intensive agriculture.
- Local authorities have stated perceptions that indigenous peoples are “anti-development”. However, indigenous people have expressed a clear desire for economic development, but it should be under their control, sustainable and consistent with their beliefs and culture. For example...

## CASHEW PHENOMENON



- ✓ Universal reliance on cashew nut production for cash income, leading to greater prosperity
- ✓ Integration of upland rice and cashew plantations driving expansion
- ✓ Demonstrates Indigenous capacity/willingness to engage in economic development
- ✗ Limited and controlled only in Krala through land use planning
- ✗ Lack of controls may lead to forest depletion



## **Agenda for the Issue Briefing on Indigenous Community Land Use in Ratanakiri and Mondulkiri on September 16, 2008 at World Vision**

- 07.30-8.00 - Registration
- 08.00-08.20 - National Anthem  
- Welcoming remarks:
  - Mr. Sao Vansey, Executive Director of Indigenous Community Support Organization
  - Ms. Cristina Guerrero, Deputy Director, NTFP – Exchange Programme
- 08.20-09.10 - Presentation of compilation of the research findings Ms. Maia Diokno on behalf of NTFP – Exchange Programme
- 09.10-09.30 - Questions and Answers (Moderated by Mr. Chhith Sam Ath, Executive Director of NGO Forum on Cambodia)
- 09.30-09.50 - Comment from Indigenous Peoples representative from Ratanakiri Province
- 09.50-10.10 - Coffee Break
- 10.10-11.30 - Plenary discussion (Moderated by Mr. Chhith Sam Ath, Executive Director of NGO Forum on Cambodia)
- 11.30-12.00 - Synthesis and closing remarks Dennis McMahon, on behalf of Community Forestry International

# Indigenous Land Management and Tenure

Three reports from Ratanakiri and Mondulkiri

## *The Presenters*



NTFP Exchange Programme  
for South & Southeast Asia

- Community Forestry International: protect forests and watershed, and reduce rural poverty through community-based natural resource management.
- Indigenous Community Support Organization: supports indigenous peoples retaining their rights and resources.
- Non-Timber Forest Products Exchange Programme: NGO and CBO network to strengthen capacity of forest-based communities to sustainably manage natural resources.

## Three Presentations in One

- Three independent studies were conducted in Ratanakiri and Mondulkiri
  - CFI: Comparison of three villages—focus group and personal interviews with community members
  - NTFP-EP: Broad-range survey of residents in 5 communes
  - ICSO: Public forum workshops between communities, government and NGO staff
- Brief description of the approach and findings of each of the reports
- Presentation of common issues emerging from each of the studies
- Open discussion about findings and recommended actions

1) Land for My Grandchildren: Land-Use and Tenure Change in Ratanakiri 1989 - 2007

CFI & East-West Center  
Jefferson M. Fox, Dennis McMahon,  
Mark Poffenberger, John Vogler



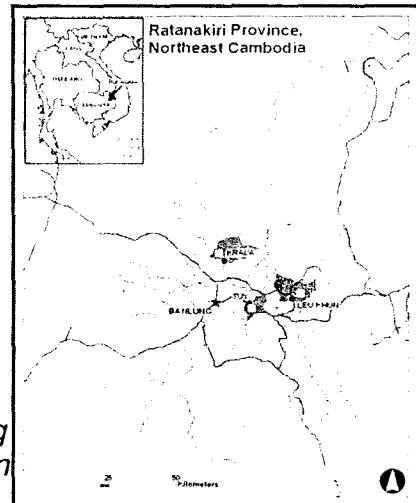
## OBJECTIVES

- Illuminate changes in land use, forest cover, and resource control
- Identify forces driving changes
- Identify and evaluate forces constraining change
- Assess social, economic, & environmental impacts of land and tenure changes
- Provide recommendations

## 3 STUDY AREAS

- **Tuy Village** – High land-use and tenure change.
- **Leu Khun Village** – Moderate land-use and tenure change
- **Krala Village** – Least amount of land-use change, remain in control of communal lands

*What are the factors determining the degree of land-use change in each area?*



## LESSONS LEARNED

- ✗ Role of Village and Commune leaders is important in slowing or accelerating sales.
  - Government officials generally seen by communities as proponents of land sales.
  - Communities with explicit agreements related to land sales are more likely to be able to retain control.
  - Mixed results from mapping efforts: Success requires community participation and sustained follow-up.
- ✗ Lack of mapping and defined tenure promotes land sales (often by party with least-legitimate claim to land).
  - Land alienation leads to a retreat to more remote forest lands & accelerates forest conversion.

## 2) Ratanakiri Workshop, ICSO

Workshop on “*Indigenous Community’s Participation and Consultation for Sustainable Natural Resources Management*”

- Provide communities opportunities to network and share concerns about land and natural resource issues.
- Provide community network people the opportunity to share information on new problems with national, provincial and local authorities.
- Strengthen network solidarity between communities.
- Discuss communities' perspectives and strategies to solve land alienation and encroachment.



## METHODOLOGY

- Built upon results of four District Workshops
- Participation by 175 community members (mostly indigenous) and 22 commune and district authorities.
- Presentations and facilitated discussions (small and large groups).
- Presentation of the results and the participants' points of view.

## CONCLUSIONS

Participants expressed the following aspirations:

- improved livelihoods while preserving culture, tradition and custom;
- full respect of their rights to manage natural resources;
- social services similar to that of other citizens;
- community solidarity and support;
- education, roads and safe drinking water;
- mutual respect.

*"In general, no one is right and wrong. In this regard, we should not accuse this man or that man. We all must participate in solving the issues: authorities must do something and communities must do something."*

### **3) The Importance of Community, NTFP-EP**

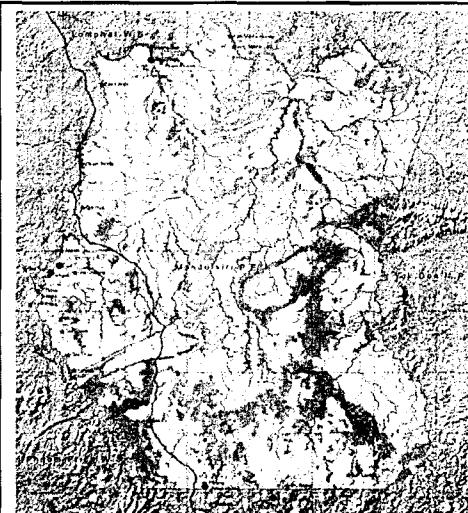
**"The Importance of Community: Issues and Perceptions of Land Ownership and Future Options in 5 Communes in Mondulkiri"**

- January 2008 – field work conducted in 237 households in Mondulkiri.
- May 2008 – research team returned to Mondulkiri to present and validate findings with selected community representatives, provincial authorities and NGOs provincial authorities and NGOs.

### **MAP OF MONDULKIRI PROTECTED FOREST**

Map of  
Mondulkiri  
Protected Forest  
showing Study  
Sites

Puchrey, Sokh Sant, O  
Buon Leu, Nhong Khi  
Loek, Krang Tes  
Communes



## **GENERAL CONCLUSIONS**

- Enforcement of laws and protection / promotion of indigenous rights remains weak. Continuing land loss has increased poverty within indigenous communities.
- There is a general lack of clarity:
  - Interaction of different laws relating to indigenous land vis-à-vis economic land concessions, protected areas and forests, community forests
  - Borders are unclear
  - Lack of public information or consultation on concessions prior to their granting
  - Procedures and regulations are not explained to villagers.
- This confusion benefits those involved in land grabbing and speculation, as well as those requesting grants of concessions.

## **SPECIFIC CONCLUSIONS**

- Indigenous communities' leadership and interaction need to be restored and/or strengthened.
- Rising land value and lack of formal title (individual or communal) is the cause of many land disputes.
- Proper procedures for granting concessions have not been strictly enforced.
- Recent migration of Khmer and Khmer-Islam families has changed the character of many of the villages.
- The role of local authorities is not understood or valued by the communities.
- Not all NGO projects address needs prioritized by communities, as they are not always involved in planning.

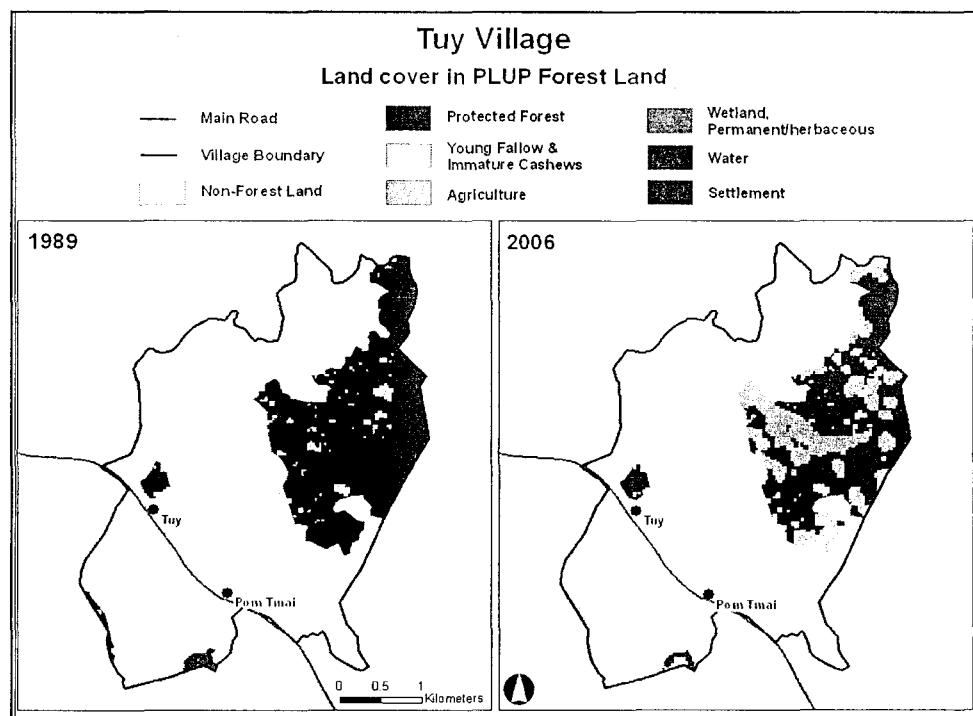
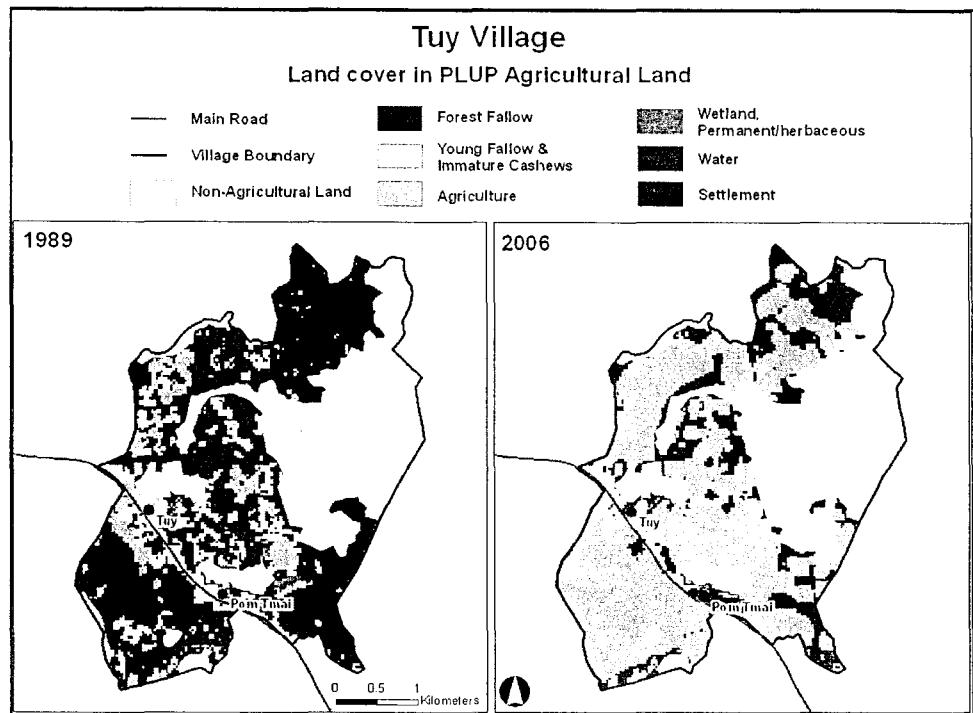
## COMMON ISSUES IDENTIFIED BY ALL REPORTS

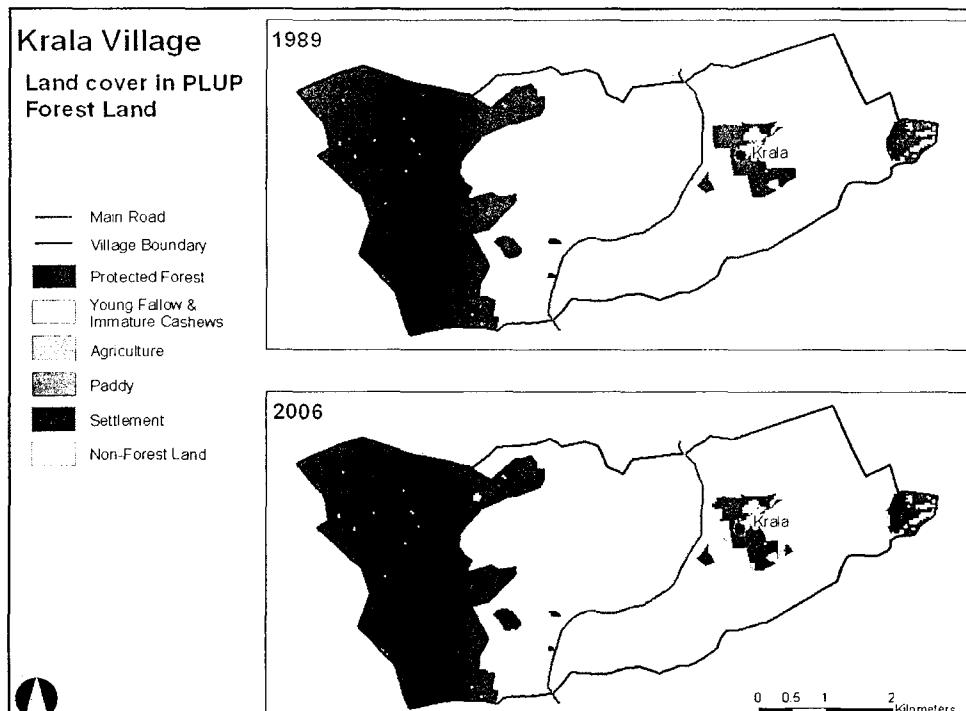
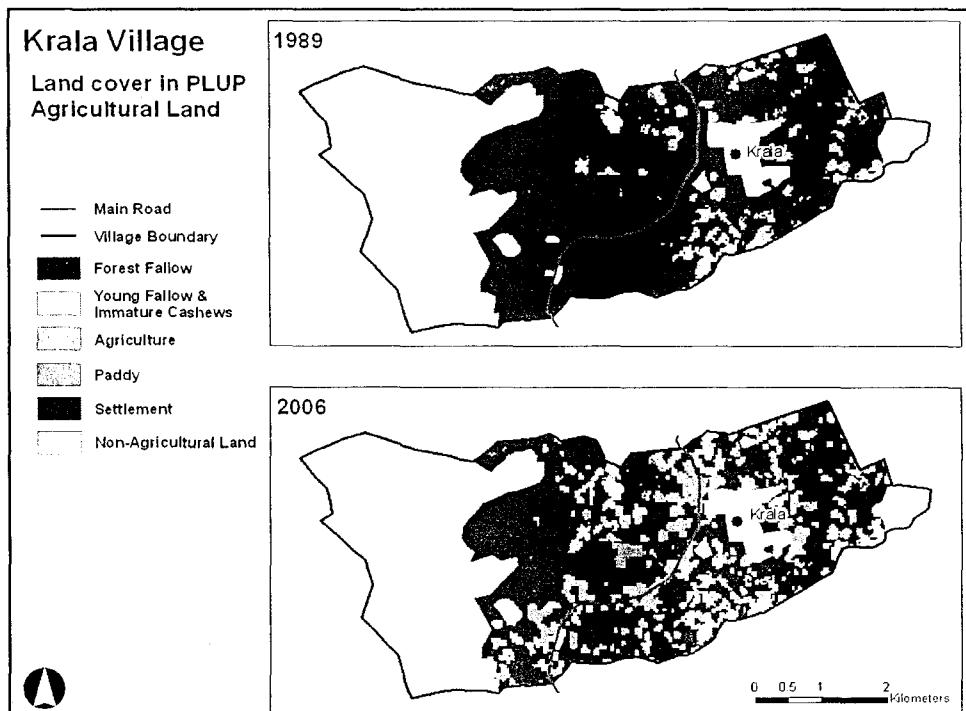


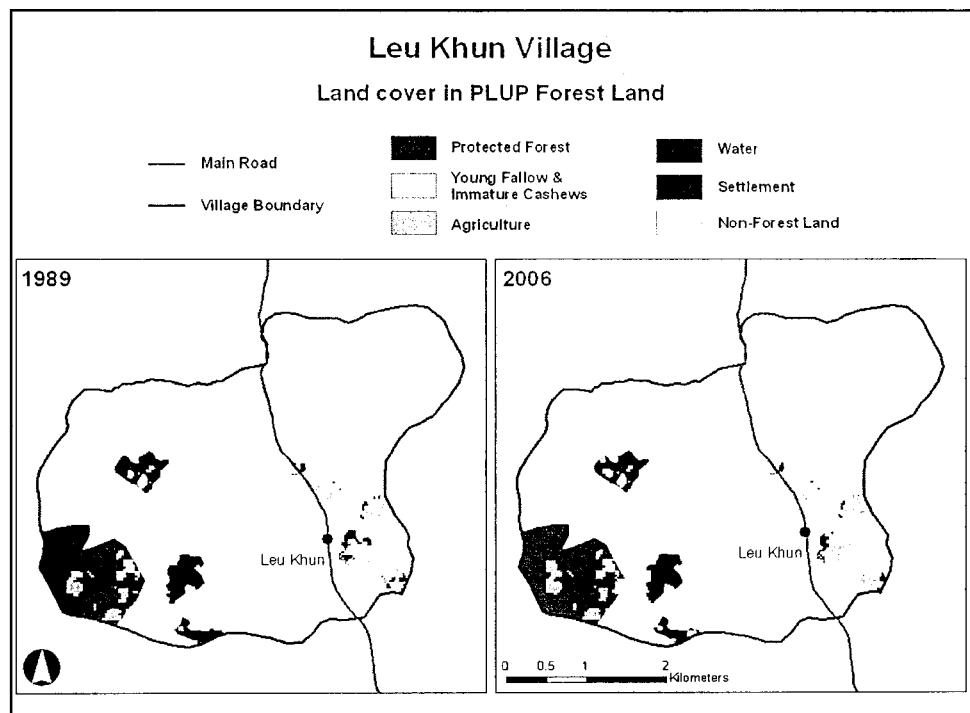
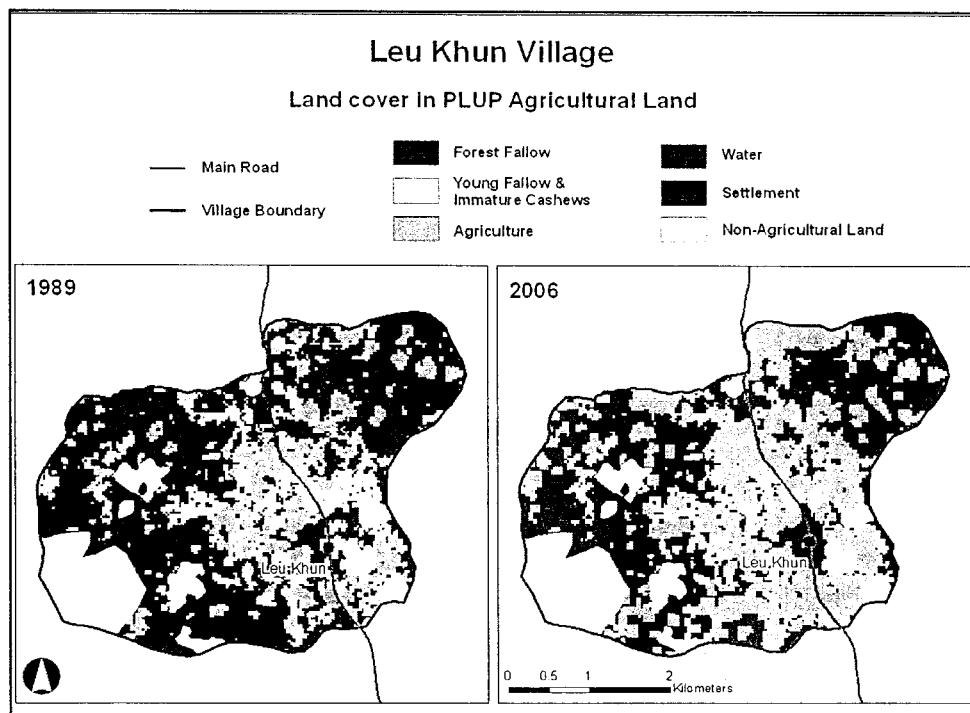
1. Need for clear land demarcation involving consultation with neighboring communities and authorities.
2. Need for communal land titling.
3. Need for community networking and mobilizing.
4. Need for community-based management of forest and water resources.
5. Need for sustainable livelihoods in the light of lessening dependency on swidden.
6. Need for accountability of local government and leadership.

### 1) CLEAR LAND DEMARCTION

- In areas with clearly demarcated land there is less land loss and conflict (e.g. Krala, 0%)
- Evidence of increasing incidence of boundary disputes within and between villages and communes.
- Land sales initiated by party with the least legitimate claim to the land.
- Lack of secure land tenure discourages land holders from investing in improvements.
- Current mapping procedures are a good start, but often lack full consultation of all community members and neighboring communities. There is a critical need for village boundary demarcation.







## 2) COMMUNAL LAND TITLING

- No titles yet issued 7 years after Land Law passed.
- Indigenous Peoples have difficulty in understanding legal aspects of communal titling.
- Communities want a mixture of individual and communal title to suit current ownership needs:
  - private land rights for agricultural and residential lands;
  - communal rights for spirit forests and reserve land for future cultivation.
- Current draft Sub-Decree on Indigenous Land Registration is a good start, but needs refining to fully address concerns of IPs.

## 3) COMMUNITY NETWORKING

- Communities which have strong traditional institutions and solidarity have less land conflicts and fewer problems with land alienation.
- Communities facing land alienation or whose traditional institutions need strengthening could benefit from examples of more successful communities.



#### 4) Community Management of Forest and Water Resources

- Communities engaged in land management with ongoing NGO support have successfully and sustainably managed community lands (Krala village, Ratanakiri).
- Local community-based NTFP associations have some success in conservation and access to traditional forest resources (Mondulkiri).
- Land loss is forcing villagers to move to and clear more remote forests (Tuy village, Ratanakiri).
- Community-based natural resource management lacks recognition and support from Government and development partners.

#### 5) CHANGES IN LAND COVER AND POPULATION

Comparison of the 3 Villages in Ratanakiri

Village/Year	Krala		Leu Khun		Tuy	
	1989	2006	1989	2006	1989	2006
Land cover as mapped Forest Ha	2,479	2,142	1,034	782	1,143	488
% of land cover	94	81	65	49	79	34
Ha lost/year	20		15		39	
Annual rate of change (%)	-0.86%		-1.63%		-4.88%	
Years left under current loss rate	108		53		12	
Ha/person	11	5	3	1	5	1

## 5) SUSTAINABLE LIVELIHOODS

- Lack of secure income/economic opportunities increases the risk of land sales during times of family crisis (e.g. illness, food shortage, etc.)
- Land insecurity results in a departure from swidden agriculture, without clear alternatives or guidance on effective practices in intensive agriculture.
- Local authorities have stated perceptions that indigenous peoples are "anti-development". However, indigenous people have expressed a clear desire for economic development, but it should be under their control, sustainable and consistent with their beliefs and culture. For example...

## CASHEW PHENOMENON

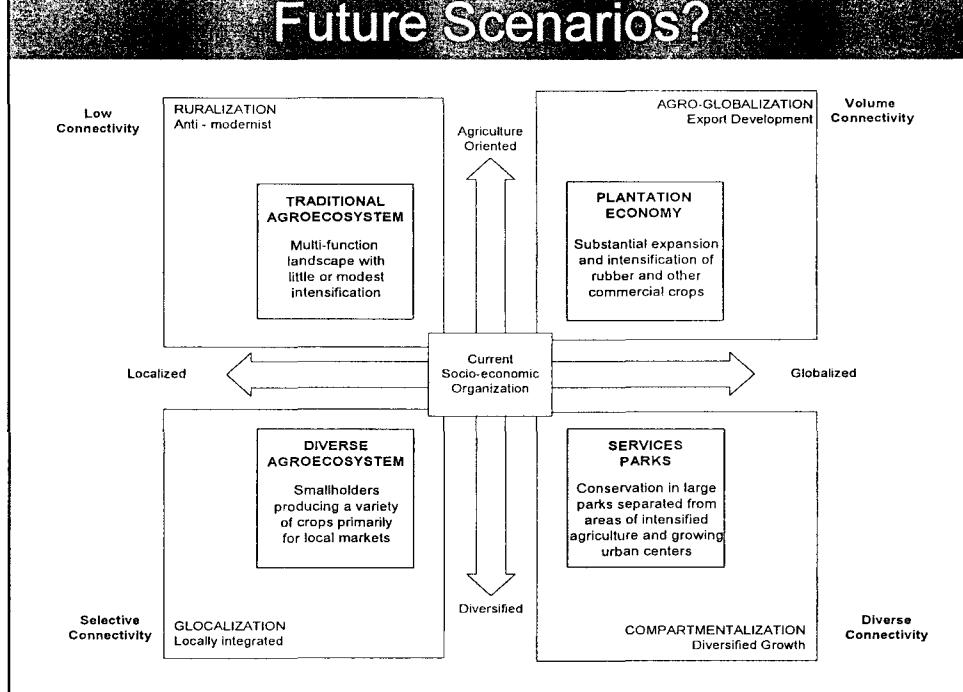


- ✓ Universal reliance on cashew nut production for cash income, leading to greater prosperity
- ✓ Integration of upland rice and cashew plantations driving expansion
- ✓ Demonstrates Indigenous capacity/willingness to engage in economic development
- ✗ Limited and controlled only in Krala through land use planning
- ✗ Lack of controls may lead to forest depletion

## 6) Accountability of Local Government and Leadership

- Communities are more secure and prosperous when Village and Commune Leaders share information and decision-making.
- Appointment of Village Chief by Commune Chief (e.g. Leu Khun) excludes villagers from the decision-making process and perpetuates domination structures.
- Communities generally view Government officials as responsible for land sales and not responsive to their complaints.
- Governor of Mondulkiri recognizes land-grabbing problem and prohibited district, commune and village authorities from approving land sales without his permission.
- Corruption is a problem on all levels of local authorities.

## Future Scenarios?



?

Land brokers often police, military, commune + district authorities 15

## Recommendations

- Clear land demarcation involving consultation with neighboring communities and authorities, including identification of claims for communal land title
- Secure communal land titling and interim protection measures until this is available
- Support community networking and mobilizing
- Support community-based management of forest and water resources.
- Increase support for sustainable livelihoods
- Enable communities to hold local government and leadership accountable



# សម្រាប់ជនជាតិ



សិរីភាពជនជាតិនៃប្រជាជនជាតិ  
នៃរាជធានីភ្នំពេញ

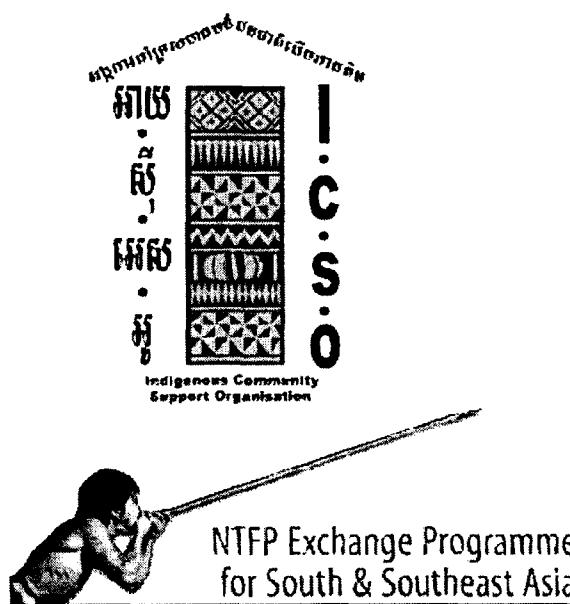
រាយការណ៍ស្តី

ពីខែក្រោងកីឡា និង មណុលកីឡា



**Indigenous Land  
Management and Tenure**

Three reports from Ratanakiri and Mondulkiri



NTFP Exchange Programme  
for South & Southeast Asia

- ① **សហគមន៍ឲ្យរាយឱ្យអធុរាជក្រឹត់:** ការពារវិញ្ញាបី និងទិន្នន័យ និងការបន្ទូលយកព្រឹករាជរដ្ឋបន្ទូលបន្ទូល កាមរយៈការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិផ្លូវការឱ្យសហគមន៍។
- ② **អង្គការគាំទ្រសហគមន៍ធម្មជាតិដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍:** ការប្រើប្រាស់ដំណឹងជាតិដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍ ក្នុងការរក្សាសិទ្ធិ និងធនធានរបស់ពួកគេ។
- ③ **កម្មវិធីផ្សាយសំខ្លោនឯជាពលវិទ្យាបី:** អង្គការរៀបចំរដ្ឋបាន និងអង្គការផ្លូវការឱ្យសហគមន៍ (សិរិចិត្ត) ពង្រីកឱ្យសម្រាប់សហគមន៍ផ្លូវការឱ្យវិញ្ញាបីដើម្បីគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិប្រកបដោយនិរន្តរភាព។

# ការប្រចាំនាក់ពីភ្នែមធេតុលេខេត្ត

Three Presentations in One

## ● ការសិក្សាប្រចាំនាក់ ៣ បានធ្វើឡើងដោយរាជក្រឹត់ និង មណ្ឌលគីវិ៍ :

- អង្គការ សី អេហ៊ អាយ (CFI) : ធ្វើការរបៀបផ្តល់បញ្ជីសង្គមចំនួន ៣ — ក្រុមគោលដៅ និងការផ្តល់បញ្ជីសង្គមចំនួន ៥ ។
- អង្គការអិនធិអេហ៊កិ-អិកី (NTFP-EP) : ធ្វើការស្អាប់ស្ថាប់មកិត្តក្រុមចិន្ទទេនឡើងយុទ្ធម៌ ៥ ។
- អង្គការអាយសីអេសអូ (ICSO) : សិក្សាសាលាឨេទិកាសាធារណៈរាជសហគមន៍, រដ្ឋបាល និងបុគ្គលិកអង្គការរោចរោងរដ្ឋបាល ។

## ● ការពិពណ៌នាសង្គមអំពីវិធីសាង្នោះ និង ការរកដើរនូវរបាយការណ៍នីមួយៗ។

## ● ការចូលរួមរាជក្រឹត់ដែលចាប់ពីការសិក្សានីមួយៗ។

## ● ការពិភាក្សាដាចំហែអំពីការរកដើរ និង អំពីសកម្មភាពដែលបានវិភាគអនុសាសន៍

---

**Three presentations in One:** ♦ Three independent studies were conducted in Ratanakiri and Mondulkiri. -CFI: Comparison of three villages—focus group and personal interviews with community members. -NTFP-EP: Broad-range survey of residents in 5 communes. -ICSO: Public forum workshops between communities, government and NGO staff. ♦ Brief description of the approach and findings of each of the reports. ♦ Presentation of common issues emerging from each of the studies. ♦ Open discussion about findings and recommended actions.

ដែនប្រុងបំពេជ្ជកម្មស៊ីឡូ  
LAND FOR MY GRANDCHILDREN

(៩) ដីសម្រាប់កុនចោរបស់ខ្ញុំ :

ការប្រើប្រាស់ដីតី និង ការផ្តល់ប្រាក់បរិច្ឆេទ  
កាន់កាប់ដីតី ក្នុងខេត្តរាជធានី ១៩៨៩-២០០៧

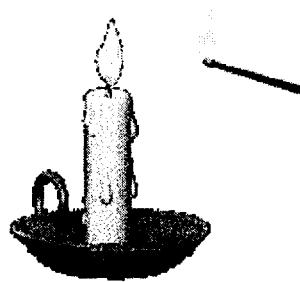
**CFI & East-West Center**  
**Jefferson M. Fox, Dennis McMahon,**  
**Mark Poffenberger, John Vogler**

- 
- 1) Land for My Grandchildren: Land-Use and Tenure Change in Ratanakiri 1989 – 2007  
CFI & East-West Center Jefferson M. Fox, Dennis McMahon, Mark Poffenberger, John Vogle

## និត្យបំណង

### OBJECTIVES

- ចំណូនការផ្តល់ប្រភេទនរបាលពីរដ្ឋានសម្រាប់ការប្រាក់ប្រាក់ និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដោយ និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ
- ស្វែងរកអ្នកជំងឺដែលមិនមែនការផ្តល់ប្រភេទ
- ស្វែងរកឈាយក្នុងក្រសួងសាធារណការដើម្បីបង្កើតការផ្តល់ប្រភេទ
- ពាក់ប្រមាណភាពធ្វើការបំផុត និងវាងបរិស្ថានបើការផ្តល់ប្រភេទ និងរបៀបរបាយការការប្រព័ន្ធដោយ
- ផ្តល់អនុសាសន៍



- Illuminate changes in land use, forest cover, and resource control. • Identify forces driving changes. • Identify and evaluate forces constraining change.
- Assess social, economic, & environmental impacts of land and tenure changes. • Provide recommendations

## សំបាលនិភ្នៀរជំន ៣

### 3 STUDY AREAS

- ភូមិទួយ — ការប្រើប្រាស់ដឹកខ្ពស់ និងផ្តល់ប្រាក់បរិបទ  
កាន់កាប់ដឹក។
- ភូមិលើគុណ — ការប្រើប្រាស់ដឹកមធ្យោម និងផ្តល់ប្រាក់  
រហូតបរិបទកាន់កាប់ដឹក។
- ភូមិក្រោង — ចំនួនពិធម៌ធុកនៃការផ្តល់ប្រាក់ការប្រើប្រាស់  
ដឹក. សូកនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ដឹក។

តើក្នុងទីនេះដែលកំណត់ទេរកម្រិតនៃការផ្តល់ប្រាក់ការ  
ប្រើប្រាស់ដឹកនៅក្នុងទីនេះទេ? //

---

♦ 3 Study Areas: Tuy Village – High land-use and tenure change. Leu Khun Village –Moderate land-use and tenure change. Krala Village – Least amount of land-use change, remain in control of communal lands.

What are the factors determining the degree of land-use change in each area?

# ទេសវិវាទដែលបានប្រើប្រាស់

## LESSONS LEARNED

- រូបចាស់អ្នកជំនាញ និងយុទ្ធសាស្ត្រ តិចចាប់ពីការបន្ទាយ ឬបានបានការលក់។
- សហគមន៍ជាទូទៅដើម្បីរក្សាកិតាលជាអ្នកប្រឆាំងការលក់ដើម្បី។
- សហគមន៍ដែលមានកិច្ចប្រព័ន្ធដាក់លាក់ទៅកំណើងនឹងការលក់ដើម្បី ទំនួលឯម្ធជាការ រក្សាការប្រព័ន្ធដាក់ទៅប្រើប្រាស់។
- លទ្ធផលចម្លៃកិច្ចប្រព័ន្ធដូចខាងក្រោមនេះ : ដំឡើន៖ ក្នុងខេត្ត ឯុទ្ធសាស្ត្រ និង សហគមន៍ និង ការបន្ទាយជាមួយ។
- ការខែះខាតការប្រើប្រាស់ និងរបៀបបង្ការការបន្ទាយដើម្បីបានបានការបន្ទាយ ឬប្រព័ន្ធដូចខាងក្រោមនេះ (ជាព្យូវកញ្ចប់ដោយភាគីដែលមិនមានសិទ្ធិប្រព័ន្ធភាមព្យាប់)។
- ការផ្តល់ចូរម្នាស់ដី នៅទីក្រោមការចែងចាំនៅក្នុងក្រុងដែលមានការបន្ទាយ និង បានបានការប្រព័ន្ធដើម្បី។

---

**Lessons Learned:** • Role of Village and Commune leaders is important in slowing or accelerating sales. • Government officials generally seen by communities as proponents of land sales. • Communities with explicit agreements related to land sales are more likely to be able to retain control. • Mixed results from mapping efforts: Success requires community participation and sustained follow-up. • Lack of mapping and defined tenure promotes land sales (often by party with least-legitimate claim to land). • Land alienation leads to a retreat to more remote forest lands & accelerates forest conversion.

# នគរបាលរាជធានីក្រោមពេទ្យជាតិទៅត្រួលដែងនៃសាធារណជនក្រោម

## PROVINCIAL WORKSHOP REPORT “RATANAKKIRI”

(២) រតាយការណ៍ “សិក្សាសាលាថ្មាក់ខេត្តនៅវគ្គគិរិយាល័យនឹងការចូលរួមរបស់សហគមន៍ជនជាតិដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដុំប្រឈមជាមួយជាតិប្រកបដោយនិរន្តរភាព។ (ICSO)

- ✓ ផ្តល់ជីវិតសម្រាប់ជនជាតិដើម្បីការចូលរួមរបស់សហគមន៍ជនជាតិដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដុំប្រឈមជាមួយជាតិ។
- ✓ ផ្តល់ជីវិតសម្រាប់ជនជាតិដើម្បីការចូលរួមរបស់សហគមន៍ជនជាតិដើម្បីការអភិវឌ្ឍន៍និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដុំប្រឈមជាមួយជាតិ។
- ✓ ពង្រីនសាមគ្គិភាពបណ្តាញរាជសហគមន៍។
- ✓ ពិភាក្សាអំពីទស្សន៍: និងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់សហគមន៍ដើម្បីដោះស្រាយការផ្ទាល់ខ្លួនដូចជាផ្លូវការដែលបានដោះស្រាយ។

---

2) Report of “Ratanakiri Provincial Workshop on Indigenous Community’s Participation and Consultation for Sustainable Natural Resources Management” (ICSO). ● Provide communities opportunities to network and share concerns about land and natural resource issues. ● Provide community network people the opportunity to share information on new problems with national, provincial and local authorities. ● Strengthen network solidarity between communities. ● Discuss communities’ perspectives and strategies to solve land alienation and encroachment

## វិធីវាយត្រួត

### METHODOLOGY

- បង្កើតឡើងដោយផ្តល់នូវជំនួយទៅសិក្សាសាលាត្រាកំប្រុងចំនួន ៤ ប្រុក។
- ការចូលរួមដោយសមាជិកសហគមន៍ចំនួន ១៧៥ រូប (ភាគរៀន ជាជនជាតិដើម្បីភាគពិចិ) និងភាគច្បាមរបស់ខ្លួន យុទ្ធសាស្ត្រ ២២ រូប។
- ការបង្ហាញ និងការពិភាក្សាអនុវត្តការសម្របសម្រួល  
(ជាព្យាយុទ្ធនិងព្យាយុទ្ធដំឡើ)
- ការបង្ហាញនូវជំនួយទៅសិក្សាសាលាត្រាកំប្រុងចំនួយ។

---

**Methodology:** Built upon results of four District Workshops. ● Participation by 175 community members (mostly indigenous) and 22 commune and district authorities. ● Presentations and facilitated discussions (small and large groups). ● Presentation of the results and the participants' points of view.

# សេចក្តីសន្លឹជាង

## CONCLUSIONS

### **អ្នកចូលរួម ពាណិជ្ជកម្មដែលបានបង្កើតឡើង:**

- ការចិត្តឲ្យមជីវិតការទំនៃប្រសិរដោយរក្សាទុកទុកវិបុរឃធដី, ប្រព័ណិត និងទំនើមទំនាប់
- ការគោរពសិទ្ធិពេញលេញរបស់ជនជាតិដើមភាគតិច ដើម្បីគ្រប់គ្រងធនធានធម្ពជាតិ
- សេវាកម្មសង្គម ស្របដោន្ទាន់និងសេវាកម្មសង្គមរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលខ្ចោះខ្រោះ
- សាមគ្គភាពសហគមន៍និងការគាំទ្រសហគមន៍
- ការអប់រំ, ផ្ទៃចូល និងទិន្នន័យបានសុវត្ថិភាព
- ការគោរពត្រូវនិងការប្រើប្រាស់

**“ជាទេទេ ត្រានេរណាម្នាក់ខុសបុរីត្រូវទេ។ អាស៊ូយាភេទុកទេ៖ យើងមិនអ្នករបាយអ្នកទេ៖ បុអ្នកទេ៖ទេ។ យើងទាំងអស់ត្រា  
ចូលរួមដោះស្រាយបញ្ញា៖ អាត្រាងរត្រវត្យដើម្បីអ្នក ហើយសហគមន៍ត្រវត្យដើម្បីអ្នក។”**

**Conclusions:** Participants expressed the following aspirations:

- improved livelihoods while preserving culture, tradition and custom;
- full respect of their rights to manage natural resources;
- social services similar to that of other citizens;
- community solidarity and support;
- education, roads and safe drinking water;
- mutual respect.

● “In general, no one is right and wrong. In this regard, we should not accuse this man or that man. We all must participate in solving the issues: authorities must do something and communities must do something.”

## សោរអនុលោះនិងបន្ទាន់

The Importance of Community

៣ ) សារសំខាន់នៃសហគមន៍ : រឿងរារ និងការយល់ដឹងអំពីកម្មសិទ្ធិភូតិ និង  
ជម្រើសអនាគម្ពុងយុទ្ធសាស្ត្រ និងក្នុងខេត្តណ៍ (NTFP-EP)

- ខែមករា ២០០៨ .. ចាន់ធ្វើការដោរចុះមូលដ្ឋានអល់តេហ្យានចំនួន ២៣៧  
ក្នុងខេត្តណ៍
- ខែឧសភា ២០០៨ — ក្រុមស្រាវជ្រាវពាណន្ធគ្រប់ទេវយុលគីរី ដើម្បីបង្កាញនិងបញ្ចូក  
លទ្ធផលនៃការរកដើរ ជាមួយកំណានសហគមន៍ដែលចាន់ធ្វើសរើស, អាជ្ញាធរខេត្តណ៍  
និងអង្គការក្រោរដ្ឋាកិតាល។



3) The Importance of Community: Issues and Perceptions of Land Ownership and Future, Options in 5 Communes in Mondulkiri (NTFP-EP). January 2008 – field work conducted in 237 households in Mondulkiri. May 2008 – research team returned to Mondulkiri to present and validate findings with selected community representatives, provincial authorities and NGOs.

ពេជ្ជនាមពេជ្ជនាមពេជ្ជនាមពេជ្ជនាម

MAP OF MONDULKIRI PROTECTED FOREST

ផែនទីតារាងនៃក្រមណ្ឌលកីឡបង្កាយកិច្ចការ  
សាស្ត្ររដ្ឋបាល

(យុត្តិធម៌, យុសុវត្ថិភាព, យុអរបុនទិន្នន័យ, យុណាងគិនីក  
និងយុក្រង់តែង)

## ពេទ្យភ្នែកនិងលទ្ធផលទីផ្សារ

### GENERAL CONCLUSIONS

- ការប្រកិបដ្ឋិជ្រាប់ និងការការពារ / ការលើកសុយលិត្តធម៌ជាតិដើមភាគគឺចេញផ្សាយ។ ការបណ្តុះបាត់ខាងដើម្បី បង្កើនភាព ក្រឹកក្នុងសហគមន៍ជាតិដើមភាគគឺ។
- ឧ៖វាតការបំភ្លើជាទូទៅ :
  - ➔ អនុរកមួនច្រាប់ដើរឃើងទៅកំណើននឹងដើមភាគគឺជាតិដើមភាគគឺចេញផ្សាយ ជាអាជីសម្រានដើម្បី កំបង់ការពារ និង ត្រួតការពារ, ត្រួតសហគមន៍
  - ➔ ត្រាំប្រទល់មិនច្រាស់លាស់
  - ➔ ឧ៖វាតកំពីមានសាធារណៈ: បុគ្គលិក្យាយោបល់អំពីសម្រានដើម្បី មុនពេលប្រគល់សម្រានដើម្បី មិនមានការពន្យល់និត្តវិធីនិងបទបញ្ជាផល់អ្នកក្នុមិ។
- ការធ្វើឱ្យកំណត់ច្រឡុំនេះ: ទុចប្រយោជន៍ជនទាំងឡាយដែលបានកំណត់នឹងការពារចំណោមយកដើម្បី និងកំណោមចំណោមលើដើម្បី កំណើនជាតាកំណែនដែលទ្វាយស្ថិតិក្នុងក្រុងសម្រានដើម្បី។

---

**General Conclusions:** ● Enforcement of laws and protection / promotion of indigenous rights remains weak. Continuing land loss has increased poverty within indigenous communities. ● There is a general lack of clarity: - Interaction of different laws relating to indigenous land vis-à-vis economic land concessions, protected areas and forests, community forests; - Borders are unclear; - Lack of public information or consultation on concessions prior to their granting; - Procedures and regulations are not explained to villagers. ● This confusion benefits those involved in land grabbing and speculation, as well as those requesting grants of concessions.

## ទេសចរណ៍និងលទ្ធផលរបស់ខ្លួន

### SPECIFIC CONCLUSIONS

- ការជាមួយកីឡានំពីនអត្ថរកម្មរបស់ដែលជាត់ដើមភាគគិច ត្រូវកែត្រាវាយីរឿងវិញ និង/ឬក្រើងខិរីនៅទាំង
- កំណើនកំម្មដើ និងការទូទៅនាក់មួយសិទ្ធិស្របច្បាប់ (កម្មសិទ្ធិបុគ្គល ឬកម្មសិទ្ធិសហគមន៍) គឺជាមេរិចចាប់ឡើងមានចូវទំនាក់ដឹង។
- នឹងកិច្ចពីមត្តិមត្តិសម្រាប់ការផ្តល់សម្រានដើ មិនត្រូវបានប្រកិបត្តិយាងហូក់ចត់ទេ។
- ការហូរចូលចិិត្តនៃគ្រូសារខ្មែរ និងខ្មែរ-ឥស្សាម បានធ្វាស់ប្បរចិត្តការកូលក្នុណៈនៃគ្រូសារជាថ្មីនូងក្នុងក្នុម។
- សហគមន៍មិនយល់ បុគ្គលកំម្មដល់ក្នុងទីរបស់អាជ្ញាធរមួយដែល។
- គ្រោះនឹងរបស់អង្គការរោគរោគកិច្ច មិនធ្វើយកបន្ទើនៃសេចក្តីត្រូវការជាមិនភាពរបស់សហគមន៍ទាំងអស់ទេ ពីរបាយសហគមន៍មិនត្រូវអាភិបាលឱ្យចូលរួមក្នុងការធ្វើគ្រោះនឹងរោគកិច្ច។

---

*Specific Conclusions:* ● Indigenous communities' leadership and interaction need to be restored and/or strengthened. ● Rising land value and lack of formal title (individual or communal) is the cause of many land disputes. ● Proper procedures for granting concessions have not been strictly enforced. ● Recent migration of Khmer and Khmer-Islam families has changed the character of many of the villages. ● The role of local authorities is not understood or valued by the communities. ● Not all NGO projects address needs prioritized by communities, as they are not always involved in planning.

# ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជាតិ សាសនា នគរបាល អាជីវកម្ម នទ្រព័ន្ធដំណោះស្រាយ

## COMMON ISSUES IDENTIFIED BY ALL REPORTS

- 1] ត្រូវការកម្រិតព្រំប្រួលដីច្បាស់លាស់ ដោយមានការចូលរួមប្រើក្រាយបាល់ជាមួយសហគមន៍ដីកខាង និង អាជ្ញាធរ។
- 2] ត្រូវការគ្រឿងកម្មសិទ្ធិដីសហគមន៍។
- 3] ត្រូវការបង្កើតបណ្តាញសហគមន៍និងប្រមូលផ្តែកម៉ែន។
- 4] ត្រូវការការគ្រប់គ្រងព្រៃណឯកិនិងធនធានីកដ្ឋុកលើសហគមន៍។
- 5] ត្រូវការការចិត្តឲ្យដិវិកប្រកបដោយនិរន្តរភាព ដោយបន្ថូយការពីនឹងដ្ឋុកលើដីវិថីរិល។
- 6] ត្រូវការគ្រឿងផ្ទាក់ប្រជាក់មូលដ្ឋាន មានការទទួលខុសត្រូវ និងត្រូវការការពាណិជ្ជកម្ម។

# ក្រសួងរៀបចំដែនដាអគ្គនភេទ

## CLEAR LAND DEMARCTION

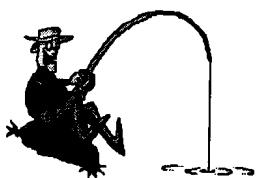
## ៩. ការកំណត់ត្រា ប្រចាំឆ្នាំ ដីច្បាស់លាស់

- ក្នុងកំណត់ពេលមានការកំណត់ត្រា នៅក្នុងបច្ចេកវិទ្យាស័លស៊ីដី មិនមានការចាត់បង់ដើម្បីនិងទំនាក់នាក់ នៅក្នុងក្រឡាយ 0%
  - កស្សាតាងអំពីកំណើនខ្សែតូកក្នុងនៃទំនាក់នាក់ត្រា នៅក្នុងរឿងរាជអ្នកក្នុងមិនយុទ្ធសាស្ត្រ ក្នុងរឿងរាជអ្នកក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រ។
  - ការលក់ដី ផ្ទើមដោយភាគីដែលមានសិទ្ធិលើដីដីត្រីមត្រីរកាមច្បាប់កិច្ចក្រឹមបំផុត ។
  - ការខ្ចោះខាតរបៀបរបបកាន់កាប់ដីដីប្រកបដោយសុវត្ថិភាព ធ្វើឱ្យអ្នកកាន់កាប់ដីរាជយពីការវិនិយោគឱ្យប្រសិរីឡើង ។
  - និតិវិធីគ្មានដែនទីបច្ចុប្បន្នគឺជាការចាប់ផ្ទើមដីលួយមួយ បុំនែនជាក្រឹមក្រុម ឧប់និងការប្រើក្រាមយោបល់ឱ្យបាន ពេញលេញជាមួយសមាជិកសហគមន៍ទាំងអស់និងសហគមន៍ជិតខាង ។ មានសេចក្តីត្រូវការដែចចាំក្នុងការកំណត់ត្រា នៅក្នុងក្រឡាយ ។

**1) Clear Land Demarcation:** In areas with clearly demarcated land there is less land loss and conflict (e.g. Krala, 0%). ● Evidence of increasing incidence of boundary disputes within and between villages and communes. ● Land sales initiated by party with the least legitimate claim to the land. Lack of secure land tenure discourages land holders from investing in improvements. ● Current mapping procedures are a good start, but often lack full consultation of all community members and neighboring communities. There is a critical need for village boundary demarcation.

# តូចិន្ទុយ

- ដូរឃំ/សំខាន់
- ព្រំប្រទល់ក្នុង
- [ ] ដីមិនធ្វើកសិក្សា
- [ ] ដីក្រោមទៅ
- [ ] ដីទេន និងក្រនដីមាយម៉ែន
- [ ] កសិក្សា
- [ ] ដីលើម. ជាមិនត្រូវ/កិណ្ឌនេស
- [ ] ទឹក
- [ ] ការពំងរិទ្ធិលំបេ



# ស្វែងរកទីក្រុងប្រព័ន្ធពីភ្នំពេញ

- ផ្លូវ/សំខាន់
- ប្រំប្រឈមលំហែង
- [ ] ដីចាយត្រួយសិកម្ម
- [ ] ដីត្រួយសិកម្ម
- [ ] ដីត្រួយសិកម្ម
- [ ] ដីត្រួយសិកម្ម
- [ ] ដីសិកម្ម
- [ ] ដីសិកម្ម, ជាអំពីត្រួយសិកម្ម/កិណ្ឌាទេស
- [ ] ទីក្រុងប្រព័ន្ធពីភ្នំពេញ
- [ ] ការពាំងរឹងជិល់បេជ្ជិល់



---

**Tuy Village:**  
**Land cover in PLUP Agricultural Land**

# ភូមិក្រោងឆ្នាំ

ផ្លូវ/សំខាន់  
ប្រែបល់រួម  
អីក្រោចនៅ  
ដីទំនាក់ទំនង  
និងការប្រើប្រាស់  
កសិកម្ម  
  
ត្រូវបាន  
ការពេញនិយោគ  
និងការប្រើប្រាស់

# ក្រុងព្រោះខ្លួន



**Krala Village:**  
*Land cover in PLUP Agricultural Land*

# ស្រុកជួរឃុន

ផ្លូវ/សំខាន់

ព្រំប្រទល់រដ្ឋមិ

ដីឡ្វែងទោរ

ដីឡ្វែងទោរអីង្សាយចត្តិ

កសិកម្ម

ទឹក

បានកំងកូលបំផោ

ដីមិនធ្វើកសិកម្ម



# តួអ៊ិទ្ធិក្រឹងក្រាស

ផ្លូវ/សំខាន់

ព្រំប្រែលក្រមិ

ដីឡានរាយ

ដីទំន់ទេ និងក្រុងដីស្ថាយចន្ទិ

កសិកម្ម

ទឹក

ការកំងក្រឹងសំខាន់

ដីទីក្រុងកសិកម្ម



## ក្រសួងធនធានបច្ចេកទេស

### COMMUNAL LAND

#### ២. កម្មសិទ្ធិដីសហគមន៍ :

- មិនមានការចេញផ្សាយរបៀបណ្តុកម្មសិទ្ធិដីធ្វើឡើង, ព័ត៌មានអនុម័តមក។
- ប្រជាពលរដ្ឋដើរតាត់ដើមភាគតិច មានការពិពណ៌យល់ទិន្នន័យច្បាប់ស្តីពីកម្មសិទ្ធិដីសហគមន៍
- សហគមន៍ចងចារនៃប្រជាជន តើទាំងកម្មសិទ្ធិដីបាបុត្តិលើដែល និងសហគមន៍ដែល ដើម្បីក្រោមសេចក្តីផ្តើមការកម្មសិទ្ធិបច្ចុប្បន្ន :
  - ▶ សិទ្ធិលើដីដីនឹងការចេញផ្សាយប្រជាប់កសិកម្ម និងលើដីលំនៅដូចខាង
  - ▶ សិទ្ធិលើដីដីសហគមន៍សម្រាប់ត្រូវការក្រោមសេចក្តីផ្តើមប្រជាប់ការងារដើម្បីប្រើប្រាស់ការអនុវត្ត។
- សេចក្តីប្រាក់អនុក្រុក្រុបច្ចុប្បន្នអំពីការចុះហត្ថិភាពដើរតាត់ដើមភាគតិច តើដើរការចាប់ផ្តើមលើមួយ ឬទៀតក្រោមទូរសព្ទកម្ម ដើម្បីដោះស្រាយឱ្យបានកេញលើបច្ចុប្បន្នរក្សាយលើការបង់បានដែលត្រូវការអនុវត្តក្នុងក្រសួងធនធានបច្ចេកទេស។

---

2) **Communal Land Titling:** No titles yet issued 7 years after Land Law passed. ● Indigenous Peoples have difficulty in understanding legal aspects of communal titling. ● Communities want a mixture of individual and communal title to suit current ownership needs:- private land rights for agricultural and residential lands; -communal rights for spirit forests and reserve land for future cultivation.  
● Current draft Sub-Decree on Indigenous Land Registration is a good start, but needs refining to fully address concerns of IPs.

# ការបង្កើតរឹងចំណាស់សាធារណជន៍

## COMMUNITY NETWORKING

### ៣. ការបង្កើតរឹងចំណាស់សាធារណជន៍ :

- សាធារណជន៍ដែលមានស្ថាបនប្រព័ណិនសាមគ្គិភាពវិនិច្ឆ័យ មានទំនាក់សិតិធម៌ចាង និងមានបញ្ហាតិចក្ខុចជាមួយនឹងការធ្វាស់ប្លាសី។
- សាធារណជន៍ដែលប្រឈមមួននឹងការធ្វាស់ប្លាសី ឬដែលស្ថាបនប្រព័ណិនបស់ពួកគេត្រូវការការព្យឹងអាចទទួលបានប្រយោជន៍ពីខេត្តហរណីរបស់សាធារណជន៍ដែលមានជោគជ័យប្រចើន។

---

3) **Community Networking:** ● Communities which have strong traditional institutions and solidarity have less land conflicts and fewer problems with land alienation. ● Communities facing land alienation or whose traditional institutions need strengthening could benefit from examples of more successful communities.

## រាជ្យត្រប់គ្នាល់ទ្វាខែនី សិលជនជាមិនធនគមន៍ខេត្តកំពង់ចាម៖

Community Management of Forest and Water Resources

### ៤. ការគ្រប់គ្រងវ្សោះពួកយើនិងធនធានទីកសហគមន៍៖

- សហគមន៍ដែលជាប័ណ្ណភាគការគ្រប់គ្រងដើម្បី ដោយមានការបន្ទាត់ត្រូវអង្គភាពរក្សាកិច្ចមានដី សហគមន៍គ្រប់គ្រងយ៉ាងដោតជំយ និងមានទិន្នន័យ (ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ និងបច្ចេកទេស)។
- សមាគមន៍អនុដែលវ្សោះពួកយើនិងការបន្ទាត់ត្រូវអភិវឌ្ឍន៍ និងបច្ចេកទេស និងការបំនុញការអភិវឌ្ឍន៍ និងបច្ចេកទេស។
- ការបាត់បង់ដី បង្កើតឱ្យអ្នករួមចិត្តាសំបុរាណការតែមិនមែនការបំនុញការវ្សោះពួកយើនិងការបំនុញការអភិវឌ្ឍន៍ និងការបំនុញការអភិវឌ្ឍន៍ និងបច្ចេកទេស។
- ការគ្រប់គ្រងធនធានដូចជាផ្លូវការបន្ទាត់ត្រូវអភិវឌ្ឍន៍ និងការបំនុញការអភិវឌ្ឍន៍ និងបច្ចេកទេស។

4) **Community Management of Forest and Water Resources:** ● Communities engaged in land management with ongoing NGO support have successfully and sustainably managed community lands (Krala village, Ratanakiri). ● Local community-based NTFP associations have some success in conservation and access to traditional forest resources (Mondulkiri). ● Land loss is forcing villagers to move to and clear more remote forests (Tuy village, Ratanakiri). ● Community-based natural resource management lacks recognition and support from Government and development partners.

# ការផ្តល់ព័ត៌មានអនុវត្តបច្ចុប្បន្ននៃភូមិលម្អិតខេត្តរតនាកិរី

## CHANGES IN LAND COVER AND POPULATION

ការផ្តល់ព័ត៌មានអនុវត្តបច្ចុប្បន្ននៃភូមិលម្អិតខេត្តរតនាកិរី  
ការប្រើបង្កើតប្រជាជន ៣ នៅក្នុងខេត្តរតនាកិរី

ភូមិ/ឆ្នាំ Village/Year	ក្រឡាតាំង Kraala		ឲធយុន Leu Khum		ទួយ Tuy		
	1989	2006	1989	2006	1989	2006	
គម្រោងដែលបានធ្វើដោយ Land cover as mapped							
ត្របស់ភ្នែកសំណើន៍ Forest	ហិតា Ha						
		2479	2142	1034	782	1143	866
		94	81	65	49	79	34
ការយោនធគម្រោង % of Land Cover							
ហិតាតាក់ប្រាំឆ្នាំ Ha lost/year							
		20	15	15	12	39	36
		0.86%	1.65%	1.45%	1.53%	3.39%	3.36%
ការប្រចាំឆ្នាំនៃការផ្តល់ព័ត៌មានរបស់រតនាកិរី							
Annual Rate of Change %							
ឆ្នាំសល់រោចអារម្មណាតាក់ប្រាំបច្ចុប្បន្ន							
Year left under current lost rate		108	53	12			
ហិតា / ម្នាក់ Ha/Person		93	5	6	9	5	1

Changes in Land Cover and Population  
Comparison of the 3 Villages in Ratanakiri

# នគរបាលីត្តិវិធីសម្រេចបង់លិខ្ទុវឌ្ឍន៍

## SUSTAINABLE LIVELIHOODS

### ៥. ការចិត្តឲ្យជើរប្រកបដោយនិរន្តរភាព :

- ការទេសចរណ៍សេដ្ឋកិច្ចនឹងចំណូលឡើងទៅតែ ហើយនឹងមានភាពប្រចុយប្រចាំខែក្នុងការលក់ដីដី អំពួងពេលត្រូសរដ្ឋបរិបត្តិ (ឧទាហរណ៍ ជំនឿ, ការទេសចរណ៍, ។ល.។)
- អសន្និសុខដីដីកើតមកពីការចាកចេញពីកសិកម្មិចរិលដោយគ្មានដែលមិនច្បាស់លាស់ ឬដោយគ្មានការណែនាំលើប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តការដំណោះយកផលិតផលឱ្យបានប្រើបានដើម្បី។
- អាជ្ញាធរមូលដ្ឋានបានថ្វីងចាំ និងជាតិដើមភាពកិច្ច “ប្រជាំងការអភិវឌ្ឍន៍” ។ បើនេះ និងជាតិដើមភាពកិច្ចបានសំខ្លួនការចងចាំការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចច្បាស់លាស់ បើនេះរាត្យរសិទ្ធប្រាមការត្រួតត្រារបស់ពួកគេ និងជាប់លាថប្របទោកាមដំឡើនិងរបៀបសំណុកគេ។ ឧទាហរណ៍ ...

---

5) **Sustainable Livelihoods:** ● Lack of secure income/economic opportunities increases the risk of land sales during times of family crisis (e.g. illness, food shortage, etc.). ● Land insecurity results in a departure from swidden agriculture, without clear alternatives or guidance on effective practices in intensive agriculture. ● Local authorities have stated perceptions that indigenous peoples are “anti-development”. However, indigenous people have expressed a clear desire for economic development, but it should be under their control, sustainable and consistent with their beliefs and culture. For example...

# ឯកសារនៃបច្ចេកទេសកាហ្វេជាមួយ

## CASHEW PHENOMENON

### ពាណិជ្ជកម្មដែលបានរៀបចំឡើង :

- ✓ ការទុកចិត្តជាសកលលើផលិតផលគ្រាប់ស្តាយចន្ទី ក្នុងការផ្តល់ចំណូលជាលុយការកំណត់ខ្លួន នាំឱ្យមានការវិកចម្លើនការអំពីការទូទាត់ទូទាត់
- ✓ ការច្រកបញ្ចូលការដំឡើងស្ថិតិថ្មី នៃការស្តាយចន្ទីលើដឹងទូលាញានវិកទីផ្សារ
- ✓ បង្កើតឡាយសមត្ថភាព/ធន្ឌោះបស់ជនជាតិដើម្បីការកំណត់ដំឡើង ដើម្បីប្រើប្រាស់ដឹងទូលាញាន
- ✓ មានកម្រិត និងត្រួតព្រាតាន់ក្នុងក្នុងក្រុមក្រារន្រាតាមរយៈដែនការប្រើប្រាស់ដឹងទូលាញាន
- ✓ កង្វែះខាងការរបស់ក្រុមក្រារ នាំឱ្យត្រួតព្រាតាន់ក្នុងក្រុមក្រារន្រាតាមរយៈដែនការប្រើប្រាស់ដឹងទូលាញាន

---

**Cashew Phenomenon:** ✓ Universal reliance on cashew nut production for cash income, leading to greater prosperity. ✓ Integration of upland rice and cashew plantations driving expansion. ✓ Demonstrates Indigenous capacity/willingness to engage in economic development. ✓ Limited and controlled only in Krala through land use planning. ✓ Lack of controls may lead to forest depletion.

# ក្រសួងខេត្តអុំពេទ្យនគរបាលទៅនីតិវិធីជូនដ្ឋាន និងនគរបាលមូលដ្ឋាន និងការជាមួយនាំ

*Accountability of Local Government and Leadership*

## ការទទួលខុសត្រូវរបស់រដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន និងការជាមួយនាំ :

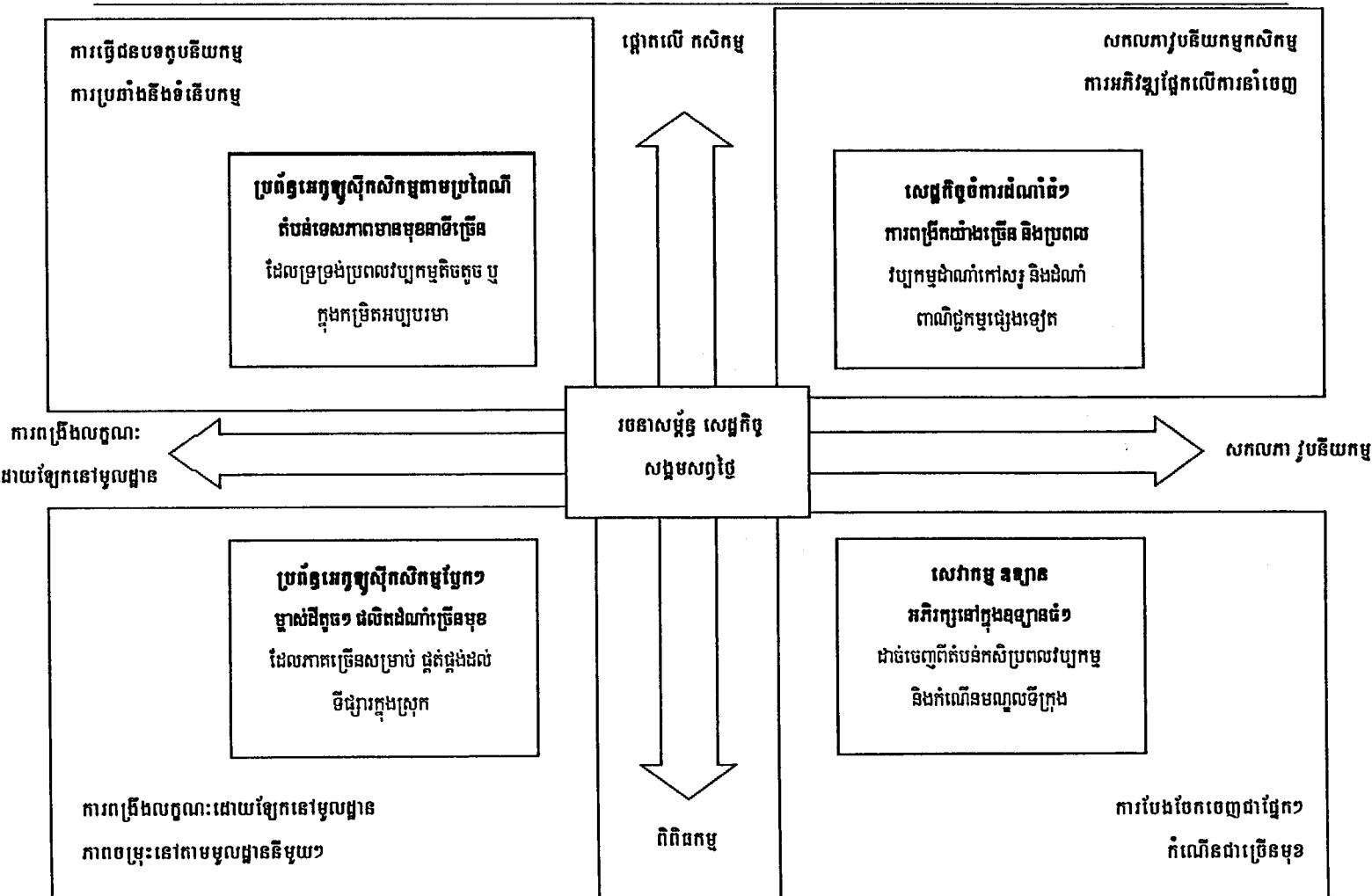
- សហគមន៍ការចំណែកមិនស្ថិតិភាពនិងការចំណែកប្រចើន នៅពេលដែលមែងចាំបាច់មិនមែងចាំបាច់ក្នុងការដោះស្រាយសេចក្តីសម្រេចចិត្ត។
- ការចំណែកដែលមែងចាំបាច់ (ឧ. ភូមិទីឃុំ) ជាកំចាលមូលដ្ឋានមិនមែងចាំបាច់លើការដោះស្រាយសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និងលើកកម្មិ៍ដែលមិនមែងចាំបាច់នូវការបង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធឌ្រប់គ្រប់បែបនីះជាង។
- សហគមន៍ជាទុទេ គន់មិនមែងចាំបាច់ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការលក់ដី និងមិនត្រូវបានកើតឡើងក្នុងការបង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធ្រប់គ្រប់បែបនីះជាង។
- អភិបាលខេត្តស្រុកគិតិវិធីរបស់រដ្ឋបាល ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការលក់ដី និងមិនត្រូវបានកើតឡើងក្នុងការបង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធ្រប់គ្រប់បែបនីះជាង។
- អភិបាលខេត្តស្រុកគិតិវិធីរបស់រដ្ឋបាល ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការលក់ដី និងមិនត្រូវបានកើតឡើងក្នុងការបង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធ្រប់គ្រប់បែបនីះជាង។
- អភិបាលខេត្តស្រុកគិតិវិធីរបស់រដ្ឋបាល ដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការលក់ដី និងមិនត្រូវបានកើតឡើងក្នុងការបង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធ្រប់គ្រប់បែបនីះជាង។

---

6) **Accountability of Local Government and Leadership:** ● Communities are more secure and prosperous when Village and Commune Leaders share information and decision-making. ● Appointment of Village Chief by Commune Chief (e.g. Leu Khun) excludes villagers from the decision-making process and perpetuates domination structures. ● Communities generally view Government officials as responsible for land sales and not responsive to their complaints. ● Governor of Mondulkiri recognizes land-grabbing problem and prohibited district, commune and village authorities from approving land sales without his permission. ● Corruption is a problem on all levels of local authorities.

# ទេសវិវឌ្ឍន៍សាធារណ៌

## FUTURE SCENARIOS



# ធនធានឈរ

## RECOMMENDATIONS

- ក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាសាស្ត្រ ដោយមានការចូលរួមប្រើក្សាយោបល់ជាមួយសហគមន៍ជិតខាង និង អាជ្ញាធរ។ រួមទាំងការកំណត់ទីវារៈអាជៈអាងសំរាប់ចុះបញ្ជីដីសហគមន៍។
- ឱ្យមានសុវត្ថិភាពកម្មសិទ្ធិដីសហគមន៍ និង វិធានការបណ្តុះអាសន្នរហូតដល់បញ្ហានេះអាចធ្វើឡើង។
- គាំទ្របណ្តាញសហគមន៍និងប្រមូលផ្តុំសហគមន៍។
- គាំទ្រការគ្រប់គ្រងថ្វាយីនិងធនធានទីកន្លែកលើសហគមន៍។
- បង្កើនការគាំទ្រសំរាប់ពីរដីនិវត្ថុប្រកបដោយនិរន្ទរភាព។
- ផ្តល់យោងសហគមន៍ ដើម្បីរៀបចំរដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន មានការនិរន្ទរភាព និង ការជាមួកដឹកនាំ

Thanks!

# THANKS!

សំណើនាំ/បោច្ចាផល  
Questions/Comments

**ជីសំរប់ក្នុងចំបែកដៃខ្ពស់ខ្ពស់**

**ការប្រើប្រាស់និងការផ្តល់ប្រាក់  
សិទ្ធិភូជនិងអនុវត្តន៍ដី**

**១៤៨៩\_២០០៣**

Jefferson M. Fox, Dennis McMahon,  
Mark Poffenberger, and John Vogler



EAST-WEST CENTER

Community Forestry  
INTERNATIONAL

## ពិស់របៀបនៃការងារ

ដីចេកុងប្រទេសជាថ្វើននៅការសិក្សាត្រូវបានដែលនឹងរក្សាទុក្រមនុយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ កម្ពុជាប្រជាមិនការ លំបាកជាថ្វើនដែលទាក់ទងនិងសិទ្ធិ និង រប្បៀបិនិនជនជាតិដើមភាពតិចដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ខ្ពស់របស់ ការកសាងដែនការដែល ធ្វើឡើងនៅថ្ងៃកំណើន និងពេលដែលសង្គមកិច្ច ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងសម្រាប់តំបន់ជាតិដែលបានបង្ហាញពីការប្រើប្រាស់ស្ថាល់អំពីចំណោមដី ក្នុងការប្រសិទ្ធភាពនិងជនជាតិដើមភាពតិចអំពីហិរញ្ញវត្ថុរបស់ពួកគេ និងជនជាន់ ពិសេសទាំងពីរនៅក្នុងការប្រើប្រាស់សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍បស់ខ្លួនឡើយ ។ ជាដូលវិធាកកិច្ចដូចជាឌីមនាក្នុងវិស័យសាធារណៈ និងអង់គ្លេសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ អាជិនសូវិជនភាពសម្របប្រុមាណទំនាក់ទានជាមួយពង្រីក និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៅមួយដោនា ដែលនៅក្នុងវិស័យភាពនៃការប្រើប្រាស់ដី និងប្រព័ន្ធកម្មសិទ្ធិ កំដូចជាប្រព័ន្ធសង្គមនាការដី ។

ឯកសារនេះផ្តល់ព័ត៌មានប្រចាំខែ ខែតុលាកាល ដែលបង្ហាញពី  
សហគមន៍ចិនប្រជាធិបតេយ្យ នៃក្នុងខេត្តរតន៍គិត ដែលបង្ហាញពី  
អំពី កម្មវិធីដែលដោលព្រមទាំង និមួយនាសងក្រុមការណ៍ និងក្រុមការ  
ប្រើប្រាស់ដើម្បី និងកម្មសិទ្ធិ កំណើចជាតា តើការត្រប់ត្រង់  
យ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពដោយសហគមន៍ អាចផ្តល់ជាតា  
ការត្រមួយចិនប្រជាធិបតេយ្យ ដល់អនុវត្តន៍ដោយការវិវត្ថុ  
ផ្តល់កកសិកម្ម ។ ការសិក្សាដែលបានរៀបចំឡើង និងបង្ហាញពី  
ទិន្នន័យដែលបានពិនិត្យបច្ចុប្បន្ន អាកាស ទៅតាមពេលវេលាដែ  
លាមុសទាំងអស់ ពីឆ្នាំ១៩៨៩ ដល់ ២០០៦ សម្រាប់វាយ  
តម្លៃការប្រប្រលែនការប្រើប្រាស់ដើម្បី និងដែល  
បង្ហាញពីទំនាក់ទំនងនៃទិន្នន័យទាំងនេះ ជាមួយការ  
សង្គមបានសិធម៌ប្រចាំខែ និងការប្រាក់ប្រាក់ ផ្តល់កកសិកម្ម -  
ទាំងបីនេះ ។



វិធីសាស្ត្រនេះត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីរាយកម្មអំពីថាគី សហគមន៍ជនជាតិដើមភាពពិច ដែលធ្លាប់មានប្រវត្តិ ត្រូវបំត្រងដើម្បី  
ដែលជាចន្លែងដានសមុទ្ធបាត់ កំពុងធ្វើការដើម្បីយកបែបណាទេវិនីកម្មនៃនិងសម្អាតទៅខិរ្សារា បណ្តាលពិលួយញ្ញរកសិ ដើម្បី ក្នុងព្រៃនាថានទទួល  
ការគាំទ្រពីអង្គការមិនមែនដ្ឋាកិច្ចលក្ខុងស្រុក ដើម្បីព្រើនឯសហគមន៍ កសាងដែលទិន្នន័យបស់ក្នុងនេះ កំណត់ត្រាំប្រចាំលំ ព្រើនឯបទប្បញ្ញត្តិ អំពី  
ការប្រើប្រាស់និងដាន និងកសាងដែលការប្រើប្រាស់ដើម្បី នៅពេលប្រាយមក ក្នុងទូយ និងក្នុងម្បីទៅន បានទទួលការគាំទ្រពីអង្គការមកពីខាង  
ក្រោមក្នុងកម្រិតពិចត្តុចជាន ដើម្បីកសាងដែលទិន្នន័យ ដោយត្រានការគាំទ្រសម្រាប់ការពារីម្របខណ្ឌស្ថាប័នឡើយ ។ ទិន្នន័យដែលបានពី  
រូបចំពីភាគាសបង្ហាញថា នៅក្នុងព្រៃនា នៅក្នុងអំឡុងពេល ១៦ ឆ្នាំនៃរយៈពេលសិក្សានេះ តែប៉ុន្មានការរំម្រោចជាតិមិនបាននេរការខូចខាត  
ឡើយ ដែលកិសាល់ព្រៃនីទៅ មូលដ្ឋានចំយុទ្ធតាម អត្រាឆ្រឿមថែ ០.៨៦ % បុណ្ណារោងក្នុងមួយឆ្នាំ ។

ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံတော်ဝန်ကြံးရှာဖိုး ၁၃၂၃ အမှု

ក្នុង	បរិបទបែលសហគមន៍	អត្រាតាក់បង្កើតព្រឹត្តិយ៍ ឆ្នាំ ១៩៨៩-២០០៦
ក្នុងក្រឡាង	ការគ្រប់គ្រងតាមប្រព័ន្ធបានីរឹងមាំ ការតាំងប្រព័ន្ធបានីរឹងមាំ និងជាបន្ទូនបន្ទូន	០.៨៦% ក្នុងមួយឆ្នាំ
ក្នុងទីតំបន់	អភិបាលកិច្ចតាមបែបប្រព័ន្ធបានីរឹងមាំជាបន្ទូន ការតាំងប្រព័ន្ធអង្គភាពមន្ទីរដោយការបញ្ជាក់ការងារនៃពេលវេលាដែលបានឱ្យបានការងារ	១.៦៣% ក្នុងមួយឆ្នាំ
ក្នុងទីផ្សេន	ការចុះខ្សោយនៃស្ថាបនសហគមន៍ ការងារសម្រាត់ទីផ្សេនការការងារនៃពេលវេលាយើង ដោយសារវាជាគារបានដោដ្ឋូង នៃការបង្កើតក្នុងសហគមន៍	៥.០% ក្នុងមួយឆ្នាំ



## କାମବ୍ୟନ୍ଧିକା ଗ୍ରହିଣୀ

របាយការណ៍នេះ មានគោលដៅរមចំណែកកងការសម្របគោលបំណងនានាដឹកជញ្ជូន :

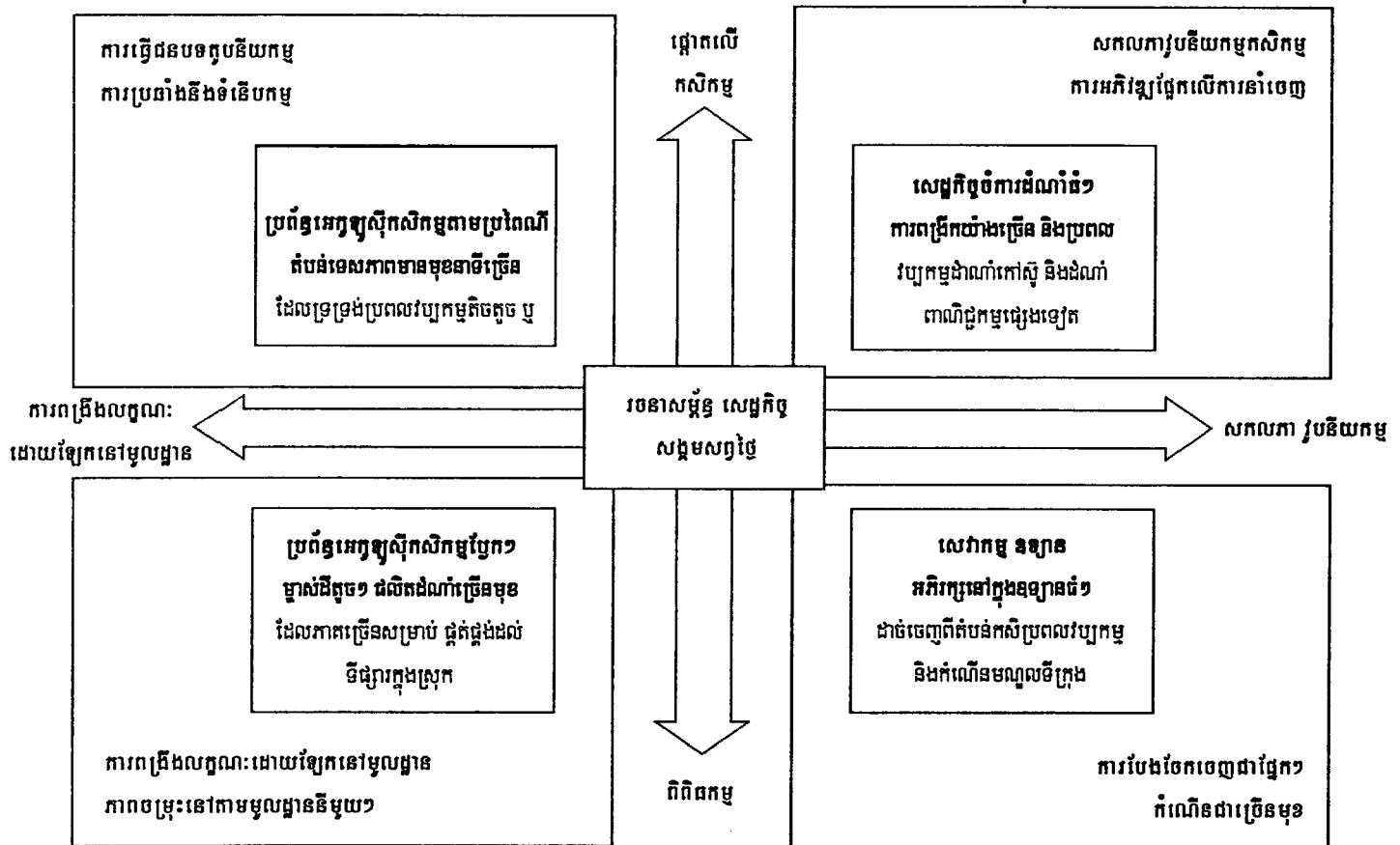
- ដើម្បីបង្ហាញពីការរំប្រែល លើការប្រើប្រាស់ដឹកជញ្ជូន គម្រោងប្រព័ន្ធឌីជីថតត្រាចងទៈ។
  - កំណត់អគ្គសញ្ញាណកម្មវិធីប្រព័ន្ធភាព ដែលធ្វើឱ្យមានការរំប្រែលលើការប្រើប្រាស់ដឹកជញ្ជូន និងកម្មសិទ្ធិជាតិសេសការបំផុងប្រព័ន្ធ និងការបាត់បង់កម្មសិទ្ធិរបស់ជាតិដើមភាគតិច។
  - កំណត់អគ្គសញ្ញាណ និងរាយការប្រព័ន្ធដែលការរំប្រែលនាំនា ជាតិសេសប្រសិទ្ធិភាពទៅនៃជាការកសាងដែនការប្រើប្រាស់ដឹកជញ្ជូនតាមបែបដែននៃការចូលរួម នៅក្នុងការផ្តល់ហេតុផលសម្រាប់ការធ្វើឱ្យរំប្រែលគម្របដី និងការធ្វើឱ្យមានស្ថាបាយចំពោះសិទ្ធិរបស់ជាតិដើមលើកម្មសិទ្ធិដឹកជញ្ជូន។
  - រាយការដែលបានបង្ហាញដោយកសិកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងបិរិយាននៃដឹកជញ្ជូន និងការផ្តល់បញ្ជីនៃក្នុងខេត្តរនោះគឺ កំណត់ជាតិទិន្នន័យដែលបានបង្ហាញដោយកសិកម្មនៃក្នុងខេត្តរនោះ។
  - ផ្តល់អនុសាសន៍ដល់អ្នកកសាងនៅលទ្ធផលនយោបាយ និងអ្នកកសាងដែនការនៅក្នុងដូរងារដែលការកសាងដែនការនៅក្នុងដូរងារដែលការកសាងដែនការនៅក្នុងប្រព័ន្ធឌីជីថតត្រាចងទៈ។

வினாக்கள் | பதினாறாம்

ເມືອງໄຕແກ້ວມະນຸດລາຍງານທີ່ມີຄວາມສົງເກດ

ស្ថាកសញ្ញា ១៩ បក្រាយអំពីសេណាកីយូច្ចនុនបុន នៃស្ថានភាពដីនូសទៅអនាគត សម្រាប់ទីជម្រាលនៅក្នុងតំបន់ខ្ពង់របស់ដែលដើរការក្នុងភាពអាសីវាគ្មាយ ។ យើងធានថែសម្រាប់សេណាកីយូច្ចនុននេះសម្រាប់ការពិភាក្សានេះ (រូបទី ១) ។ ទៅរបន្យបន្ទាប់ទាំងនេះ អធិបាយអំពីសេណាកីយូច្ចនុននៃការប្រើប្រាស់ដើម្បី

រូបទី ១ សេណាកីរឿងនានាដែការប្រជប្បលសេវាការប្រើប្រាស់ដីធ្លីទៅអនាគតការក្នុងខេត្តរោងគេះ



សេដ្ឋកិច្ចបំការអំណរជំងឺ

សេណារីយូកំណើនឈេដ្ឋកិច្ចនេះ នាំមុខ  
ដោយសារជំនួញភ្នែកនិវិស័យកសិកម្ម។ ភ្នែកពេល  
ដែលកសិករមានចំណាប់អារម្មណ៍ថីការដោដៃការ  
មួយចំនួនសម្រាប់ទីផ្សារកោត្តូ (Hevea brasili-  
ensis) គឺជាដែនការពិភ័ណ៌កម្មចំបង ដែលកំពុងផែ  
ជីនីសកសិកម្មប្រពេទណី និងត្រេងរូបភាពសំឡេងនិង  
នៅក្នុងក្នុងភាគអាសុីអាណ្ញដឹង ដែលនេះជាលទ្ធផល  
ជាយ៉ាងដែលកែតកចេញពី តម្លៃរាយការខ្លាំងភ្នាក់នៅលើ  
ទីផ្សារក្នុងប្រទេសចិន ដែលជាអ្នកប្រើប្រាស់ជាង  
គ្រប់ពិភពលោក។



នៅកម្ពុជា ក្រសួងកសិកម្ម រាជ្យប្រមាណព្រឹត្ត និងនេសាទ (MAFF) មានដែនការព្រឹកដែនដីចំការដឹលកំកាស្ថិត ៥០.០០០ ហិកតា គឺដែនដី ៥០០.០០០ ហិកតា រហូតដល់ឆ្នាំ ២០១៥ (ប្រាំ ៥.៥% នៃដែនដីសរុបនៃប្រទេសកម្ពុជា) ។ ឥឡូវលខ្លោះនៃ សេណាកីយ៉ែនេះ គឺថា នៅការដែនដីប្រើប្រាស់គោលនយោបាយនានា ដែលសម្រួលដល់អ្នកជនឲ្យក្នុងការរំស្មោរកដល់លោក្តាន់ ក្នុងវិស័យកសិកម្មដែលអាច ឬ អាចមិនរាប់បញ្ចូល អ្នកដែលមានចំណោកជីត្រួច។

ការព្រឹកដីរក្សាប្រជាជាមួយដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធអនុសាស្ត្រ និងការរក្សាទុក្រពុកនៃជម្លើយ។ ការចិត្តឲ្យជូនបស់កសិករ និងការតែងតាំងរបស់ការងារ និងការគ្រប់គ្រងការងារ និងការរក្សាទុក្រពុកនៃជម្លើយ។

## အချက် ဒီမာရမန္တရု

កិច្ចផ្តើមអភិវឌ្ឍ នាថែមីត្តទានីយោង  
សំខាន់នៅក្នុងការប្រព័ន្ធដល់ការការ៉ាប់ដោយជន  
ជាតិដើម និងប្រព័ន្ធការពារព្រៃលើ ឬ នៅក្នុងការ  
ដំឡើសពួកគេចេញ។ ការព្រឹត្តិការណ៍យោទៅលើ  
យុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍ ដែលរដ្ឋាភិបាលប្រកាសយក និង  
ទិញកំហារអនុវត្តនាយក សហគមន៍នាយក នាថែមីត្តជាប្រ  
យុទ្ធសាស្ត្រ នៅក្នុងការប្រព័ន្ធទិន្នកត្តាណាយកដែល  
ដំឡើងឱ្យមានការបាត់បង់ព្រៃលើ ជាតិសេសប្រសិទ្ធភី  
បិសិទ្ធិការ៉ាប់ជាន់ជាន់របស់ពួកគេត្រូវបានទទួល  
សាល់នៅក្រោមកិច្ចពេលពេលនៃកម្មវិធី អភិវឌ្ឍ។



## ប្រព័ន្ធអេក្រង់សិកម្មីបែបប្រវត្តិកើត

អស់រយៈពេលជាប្រធូនធសតវត្ថុរមកហើយខេត្តរតន់គីឡូដូចជា ខេត្តនានានៅតំបន់ខ្ពង់រាបនៃដែលជាកោកក្នុងក្នុមភាគអាសុវាក្យូយ៉ា  
ដីដែរ បានស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងដោយក្រុមជនជាតិដើមតីបន្ថែមទៅផ្ទាល់ក្នុងក្នុមភាគអាសុវាក្យូយ៉ា  
គឺជាប្រជុំជាមួយការប្រមូលអនុផលថ្វាយ និងការបរទាផ្ស័យ ប្រព័ន្ធជាមេនេះកំពុងគ្រប់បានជួសដោយប្រព័ន្ធដើរទៀតនៅពេលដែល  
តម្រូវការសាច់ប្រាកក្នុងចំណោមសហគមន៍តំបន់ខ្ពង់រាប នានាថ្មីឱ្យក្រោកគោរកនៅក្នុងការដែលបានប្រាកដកំពុងប្រជុំជាមួយ  
ដោយមិនធ្លាស់បញ្ចប់ ហើយកំណើនសម្អាតទៅចំនួនប្រជាធិបតេយ្យ និងថ្មីឱ្យដឹង បានជាកំហិតទៅលើលទ្ធភាពរបស់ពួកគាត់ក្នុងការទទួលបានដីថ្មីដែល  
អាចអនុញ្ញាតឱ្យបាន ដើម្បីបំពេញតម្រូវការរបស់ពួកគាត់ក្នុងការ ត្រួតពិនិត្យដោយតាមបែបពាណិជ្ជកម្ម។

## ប្រព័ន្ធអង់គ្លេសីកសិកម្មអេសាច្រា

ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାନ୍ଦୁ

សហគមន៍ដែលជាតិដើមភាពគិចនៅក្នុងខេត្តរាជន៍គី កំពុងធ្វើការផ្តាស់ប្តូរជាបណ្ឌិ៍ទួវប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ដឹងរបស់ខ្លួនដែលធ្វើយកបន្ទីកការយកចិត្តទុកដាក់ការនៃតេខាងមីនិងលើជីវិតរបស់ប្រជាប់លក់ជាតិសេសស្តាយចន្ទិ៍ នៅក្នុមិករោង តាមរយៈការរក្សាមុកកម្មសិទ្ធិ សមូហការអ្នកក្នុមិនេះអាចបង្កើនការងារស្តាយចន្ទិ៍បើប្រប្រើប្រាស់និងសហគមន៍នៅក្នុងរាជាណ និងសម្រេចបានសមាជិកជ្រើនខ្ពស់នៅក្នុងជីវិការនេះ ។ ដូរូបារាយមួយបរកបង្ហាញបាសិទ្ធិ ភាពនេះការ

កសាយដែលការប្រើប្រាស់ដីធ្លើបានជាការប្រាក់  
សហគមន៍នៅក្នុងក្រឡាងក្បារប្រអភិករួយ កំណើចជា  
ដែនប្រុងត្រាវិធីសម្រាប់ដលិតកម្មបានអង់  
វងក្នុងម៉ៅត្រប់ត្រានៃដែនអាមេរិកាតូលិក  
គេបន្ថីកិរិយាលេខោ និងការព្រឹកនៃនំបា  
ស្តាយចន្ទិត្យបានដងដែរ។ បទិសាជននៃបង្ហាញពី  
ភាពជុំយក្សាស្រស្ឝោះ ជាមួយក្នុងទុយដែលកម្ពស់  
សុវត្ថិភាពខាងកម្ពសិទ្ធិដីធ្លើ និងភាពត្រីក្រឡាងដី  
ឱ្យមានដីលើការបាត់បង់កម្ពសិទ្ធិដីយ៉ាងឆាប់  
របៀបដែលបង់ឱ្យអគារមិនការុញមុលផ្តាននេះកន្លែង



ផ្សារចំការធ្វើឱ្យនៅក្នុងព្រៃតាមកន្លែងដាច់ស្រួលដែលកាលពីអគ្គិភាពកាលត្រូវបានចាត់ទុកជាដាំ តែបន្ថែមការរារម្យជាតិ។ នៅក្នុមទឹកយុ និងក្នុមទឹកតិ៍នៅក្នុងការកសាងដែនការប្រើប្រាស់ដឹកជញ្ជូនតាមបេបដែននៃការចូលរួម - PLUP - បានផ្តល់ប្រសិទ្ធភាពបន្ទិចបន្ទុចទៅបុណ្យការ តម្រូវការដែលបានប្រើប្រាស់ដឹកជញ្ជូន និងកិច្ចការរារម្យដើម្បីរបស់ជាតិដើម ហើយជាណៅក្នុងការណើក្នុមទឹកប្រជាជាតិ ឧបករណ៍ទាំងនេះអាចផ្តល់ប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់កំណែយ ហើយផ្តល់ការព្រើកបន្ថែម នូវការកសាងសមត្ថភាពសហគមន៍។



ក្រសួងការអារបស់សហគមន៍ដីនជាតិ ដើមភាគតិច  
ក្នុងការរក្សាស្ថិកភាពជនជាន់ត្រោយ និងជិត្តនៅ  
ក្នុងរយៈពេលនៃសវត្ថិភាព ខាងមុខនេះ។

យើងទនយើងច្បាស់ហើយថា ការប្រើ  
ប្រាសដីធិក កំពុងប្រប្លលយ៉ាងភាគចំហេតុអូក  
ភូមិទាំងបីដែលបានសិក្សាដែលផ្តល់បញ្ចាំង អំពី  
ទម្រង់រួមដែលកែតទេវិនិច្ឆ័ះក្នុងខេត្តរតន់គឺ និង  
តំបន់ភាគរាយដូចមួយទេវិនិច្ឆ័ះក្នុងតំបន់ខំងកបនៃដែន  
ជំពាករក្នុងភូមិភាគភាសិរាជ្យយ៍។ ការប្រប្លល  
ទាំងនេះខ្លះផ្តល់បញ្ចាំងអំពីអនុរាភាល និងកសិកម្ម  
ទូលំទ្វាយពីទម្រង់ភាគរាយនៃកសិកម្មពាណិជ្ជកម្ម

ពង្រីកសាប់និងជាតិដើមភាពពិចរបស់ខ្លួន និងបានបង្កើតគោលនយោបាយថ្មាស់លាស់អំពីការប្រើប្រាស់ដឹកឃើញ និងកម្មសិទ្ធិដឹកឃើញកំពុងតែប្រើប្រាស់និកាសទិន្នន័យដោយជាតិជាយ ទីនឹមនិង ការរក្សាទុនដានត្រាសិរី និងសាប់និងរបស់ខ្លួនគឺមាននិរន្តរភាពជាដេរ។

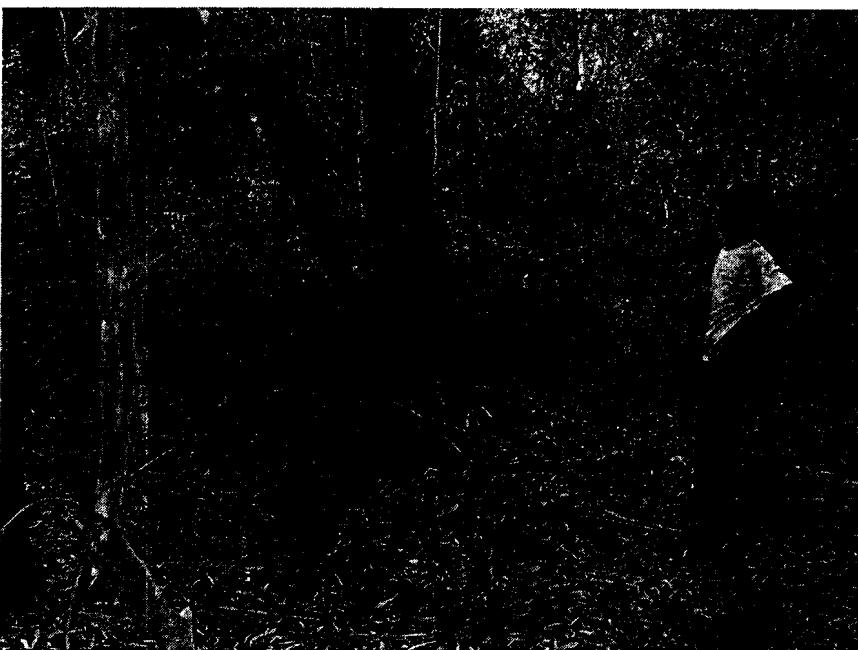
ផ្នែកបច្ចុប្បន្ន សហគមន៍នានា ដូចជា នៅក្នុងទីផ្សារ កំពុងតែបែម្រោងយ៉ាងរាយការណ៍ដែលអ្នករួមឈានឱ្យរបស់ខ្លួន និងអ្នកធ្វើចំណាកស្រុកចូលទៅក្នុងតំបន់នោះ។ នៅក្នុងពេលវេលាដូចនេះ ក្នុងជាន់តំបន់នោះ គឺ ដូចជា ក្នុងវិទីតំបន់ប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ ដើម្បីរក្សាទុកដាក់ និងត្រូវឈើរបស់ខ្លួន នៅចំពោះមុខនៃសម្រាប់ដែលកំពុងតែកើតឡើង។ ហើយទៅបិសបច្ចុប្បន្នតាមនោះអាច នឹងមានការការពាណិជ្ជកម្ម និងប្រឈមជាមួយបទពិសោធន៍វិវប្រឈមដូចជាអ្នកប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ និងការផ្តល់ប្រកាសិទ្ធិកំដោយ ឬ មួយអាជរក្រាមនូវស្ថិរភាពនៃបានរបស់ពួកគេ ដូចជា នៅក្នុងក្រឡាង និង ការធ្វើ ដំណើរជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធដោយក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធដែលបានបង្ហាញឡើង។ ស្មូលិតក្នុងក្រឡាងនៃការប្រព័ន្ធដែលបានបង្ហាញឡើង។

ខាងស្តីមទេនោះ កត្តាគន្លឹះមួយគឺសាលភាពនៃការតាំងត្រួវឱ្យភ្នែកការនាមពីក្រោដែលសហគមន៍នានាដំឡែន និងទទួលបានដែលរួមចុះក្នុងការតាំងត្រួវឱ្យភ្នែកការនាមពីក្រោដែលសហគមន៍នានាដំឡែន ក្នុងក្រុមដែលបានសំណើរាយការមិនមែនអនុការមិនមែនអនុការនៅក្នុងការ ជូយពុកគេក្រោមកិច្ច សមូហភាព និងរៀនសូត្រអំពីរបៀបធ្វើការជាមួយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន និងកម្មវិធីផែនិករាយ ។ ការ សិក្សានេះកំពង់បង្ហាញពីដែលដែលបានដែលសហគមន៍នានាដំឡែនប្រកបដោយនិរន្តរភាព គឺជាកន្លឹះមួយគ្មោះទៅការជាតិដែលនៅក្នុងខេត្តរតន់គី ហើយពុកគេកំពូវវិញដែលដែលសមត្ថភាពខ្លួនឯងដែល ទាំងលើជាតុ និង វិសាលភាពនៃអនុកម្មនេះ ។

ពួកគេកំពូវវិញដែលសម្រាប់ឱ្យធ្វើជាមារណកម្មជាប់ខ្លួមខ្សែកជាមួយស្ថាប័នជាតិដើមភាពតិចដែលដែល ដើម្បីបង្កើតបាន ប្រើនូវវាងភាពជាមាស់ក្នុងចំណោមសហគមន៍ ។ តែត្រូវវិញលើកតំកើងដឹងដោន្ទូវបណ្តាញសហគមន៍ដែលតំសុវិធីកលើរៀបនាសម្បត្តិរបស់ ប្រជាពលរដ្ឋមិនមែនជាតិដើម ដើម្បីព្រឹងស្ថាប័នស្តីរិលនៅក្នុងខេត្តរតន់គី ។

ទីបំផុតមន្ត្រីថ្នាក់បាននៅថ្នាក់មូលដ្ឋាន និងមែនជីកនៃសហគមន៍ត្រូវការឱ្យមានការបណ្តុះបណ្តាល និងការវំណាន់បើកាលនៅយោ បាយដឹងដោន្ទូវនៅថ្នាក់ជាតិ និងក្របខ័ណ្ឌបើកចំហ និងតម្លាការមួយសម្រាប់ការពិភាក្សានៅថ្នាក់យុ សុក និងថ្នាក់ខេត្ត ដែលដែល ការជាបន្ទាន់ដើម្បីធ្វើការបញ្ចាក់អំពីសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវលើការត្រូវបំព្រមដឹង និងជនបានត្រោះបាន ជាតិសេសនៅក្នុង គិច្ចបិនបែនមួយដើម្បីការពារចំណោកដឹងនៅតារ របស់សហគមន៍ជាតិដើមភាពតិចនៅក្នុង តំបន់នេះ ។ ដូចមានត្រោះបាន មានត្រូវបានត្រូវដើម្បីការបណ្តុះបណ្តាលជាបន្ទាន់បន្ទាន់របស់រដ្ឋ និងកំណត់តំបន់ឈរខ្លះដែលរដ្ឋបាលត្រោះបាន ជាមានលក្ខណៈសម្របសម្រាប់កំណត់ជាសហគមន៍ត្រោះបាន រដ្ឋបាលត្រោះបាន ការត្រូវបានត្រូវបាន ជាបន្ទាន់បន្ទាន់របស់សហគមន៍ជាតិដើមភាពតិច ។ ក្នុងពេលដែលត្រូវបានត្រូវបាន ការក្របខ័ណ្ឌមួយប័ណ្ណជាបន្ទាន់បន្ទាន់ ដើម្បីការបណ្តុះបណ្តាលជាបន្ទាន់បន្ទាន់ ជាបន្ទាន់បន្ទាន់របស់សហគមន៍ត្រោះបាន ដើម្បីការបណ្តុះបណ្តាលជាបន្ទាន់បន្ទាន់ និងជាបន្ទាន់បន្ទាន់របស់សហគមន៍ត្រោះបាន ។

ការកំណត់ដីសម្រាប់សេដ្ឋកិច្ច មិនត្រូវឱ្យជាន់ជាមួយដឹងបែន្ទាន់បន្ទាន់ជាតិដើមភាពតិចឡើយ ។ ដីសម្រាប់សេដ្ឋកិច្ច



កំពុងបង្កើតជាថំនាល់ និងបង្ហាញឱ្យមានចំណាកស្អុក ទន្លឹ មនុស្ស និងការមិនបង្ហាញចាត់កត្តាដែលមាន ប្រសិទ្ធភាពកត្តិនការដែលម្ចាស់ កំណើនសេដ្ឋកិច្ច ឡើយ ។

ដូចជែងលរបាយការណើម្នូយរបស់អង្គភាពនាមប្រជាធិបតេយ្យនឹងការសម្រេចការងារ

ពំបន់ផែលភាពនៅក្នុងខេត្តរតន់គី កំណុងរយការបំផុងនៅពេលដែលវាត្រាយឱកកំណុងក្រុវ៉ាបានកន្លែរតាមអភ្នាំដែលក្រុវ៉ាបានជាបន្ថែម ៥% នៅតាមបណ្តាណយុទ្ធដាតិលើខ ៧៨ ដែលលាតសវិនិមិត្តនៃក្នុងខេត្តរតន់គីក្នុងភាពខាងលិចរហូតដល់ត្រំប្រួលប្រាក់នៅក្នុងភាពខាងក្រោម។ ការសិក្សានេះបង្ហាញពីសហគមន៍ដែលរស់នៅតាមប្រព័ណិតនៅក្នុងខេត្តរតន់គីរីបានបាត់បង់វាត្រាយឱរបស់ខ្លួនជិត ៤០% នៅក្នុងរយៈពេល ១៦ ឆ្នាំកន្លែមមកនេះ។



គោលនយោបាយ និងកម្មវិធីភាព ដែលការពាររួចទិការកេងប្រើពី កិច្ចការនេះ ត្រូវតែងចាប់ផ្តើមនៅក្រុមពិនិត្យមុនដ្ឋានបំផុត ដោយអនុវត្ត រដ្ឋមន្ត្រីព្រៃនកម្មដាន និងថ្លាប់ក្នុងធម្មជាម្ល័យ ២០០១ មុននឹងការកំណែនគោលនយោបាយ និងថ្លាប់ត្រឹមជាបន្ទុម។

ករណីនៅក្នុងក្រឡា បង្ហាញចិត្តវិធានការគាំទ្ររបស់រដ្ឋាភិបាល និងអង្គការសង្គមសុវិល ភាពបង្កើតរិយាងារេនាទា ដែលប្រជាពលរដ្ឋជាជនជាតិដើមភាពតិច អាចរក្សាទុកអត្ថិភាពពួក និងការសង្គមប្រកបដោយជាតិយោន្តក្នុងសេដ្ឋកិច្ច ទីផ្សារ ការគាំទ្រតាមរដ្ឋាភិបាល និងការអនុវត្តអនុវត្តការលទ្ផលកសិកម្មដោយនិរន្តរភាពដឹងដឹង។ តែត្រូវវិតែថ្លើង ជាបន្ថែមនូវការត្រូវបញ្ចប់ត្រួសហតម្មី ដើម្បីដោះស្រាយទំនាក់ទំនាក់ទៅក្នុងទីតាំងដើម្បី និងថ្លាក់ នៅខេត្តរតន៍:គី អង្គភាពធ្វើសេចក្តីសម្រេចតាមប្រព័ណិតសម្រាប់អភិបាលកិច្ចនិងការដោះស្រាយទំនាក់ទំនាក់ទៅក្នុងក្រុមក្នុង។ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាមានក្របខណ្ឌច្បាប់ និងគោលនយោបាយចំណែកចំណែកដោយ ដើម្បីការពារសិទ្ធិទិន្នន័យនិងការបែងប្រជាពលរដ្ឋដើម្បីការលើវា។ ឥឡូវនេះរដ្ឋាភិបាលត្រូវវិតបង្ហាញអំពីសន្នេះនយោបាយដើម្បីពិនិត្យ និងអនុវត្តយោងសកម្មនូវក្របខណ្ឌនេះ។ ប្រជាជននៅខេត្តរតន៍:គី មានចំណោះដើម្បីក្រុមក្នុង ក្រុមក្នុងរបស់ខ្លួន ដែលមានគុណភាពថ្មីប្រកបដោយសកម្មភាពលេយ៉ាងដែងសម្រាប់បង្កើតការសម្រេចទិន្នន័យក្របខណ្ឌ កំដូចជាការដើរក្នុងយោង សកម្មនៅក្នុងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្រជាជនដឹងដឹង។

